



La “Donación de Constantino”: un debate historiográfico multiseccular*

The "Donation of Constantine": a centuries-old historiographical debate

Luis Rojas Donat**
José Miguel de Toro***

RESUMEN

El artículo analiza las diversas explicaciones que se han propuesto a propósito del documento del siglo VIII denominado “Donación de Constantino”. Así, a través de una revisión exhaustiva de la bibliografía contemporánea, se busca sistematizar la discusión historiográfica existente, especialmente sobre dos puntos relativos a este documento: el problema del origen (origen romano u origen franco) y el rol que jugó en el afianzamiento del poder del Papado. Se concluye que, si bien la Santa Sede no usó mayormente la “Donación” en sus reivindicaciones políticas ni en su discurso sobre la primacía, puesto que siempre hubo dudas de su autenticidad, el documento tuvo un fuerte significado implícito para enfatizar el carácter universal de la Iglesia (como lo había sido el Imperio Romano) y destacar su papel en la conservación de la cultura durante la Edad Media.

Palabras clave: Donación de Constantino, Falsificación, *Constitutum Constantini*, *Acta Silvestri*, Papado, Imperio Carolingio, Roma.

ABSTRACT

The article analyzes the various explanations proposed regarding the 8th-century document known as the "Donation of Constantine." Through a comprehensive review of contemporary literature, it aims to

* El presente artículo se enmarca en la investigación del Proyecto Fondecyt Regular N° 1221397.

** Universidad del Bío-Bío, Chile y Universidad de Concepción, Chile, Doctor en Historia, correo electrónico: lrojas@ubiobio.cl, ORCID: <https://orcid.org/000-0001-8145-1513>.

*** Universidad Católica de la Santísima Concepción, Chile, Doctor en Historia, correo electrónico: jmdetoro@ucsc.cl, ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-1220-9376>.

systematize the existing historiographical discussion, particularly focusing on two points concerning this document: the issue of its origin (Roman or Frankish) and the role it played in strengthening the power of the Papacy. It is concluded that while the Holy See did not extensively use the "Donation" in its political claims or discourse on primacy, as doubts about its authenticity always existed, the document had a strong implicit significance. It emphasized the universal nature of the Church (as the Roman Empire had been) and highlighted its role in preserving culture during the Middle Ages.

Key words: Donation of Constantine, Forgery, *Constitutum Constantini*, *Acta Silvestri*, Papacy, Carolingian Empire, Rome.

Recibido: noviembre 2022.

Aceptado: enero 2023.

Introducción

El *Constitutum Constantini* es un documento en el que se explica la donación que el emperador Constantino el Grande (312-37) habría hecho en el año 317 de la parte occidental del Imperio Romano al papa Silvestre I (314-335). El documento consta de dos partes claramente identificables: a la primera se le ha llamado *narratio* o *confessio*, en la que el emperador hace profesión de la fe católica y evoca latamente las circunstancias de su milagrosa salvación de la lepra, debido a la intervención *sobrenatural* del papa Silvestre. Posteriormente abjura el paganismo, abraza la fe cristiana y es bautizado por el pontífice.

En la segunda parte, llamada *donatio*, el emperador, sintiéndose reconocido por todo esto, relata los beneficios y privilegios que otorga y confirma a los representantes de los apóstoles, los pontífices romanos (a quienes considera *vicarios* del hijo de Dios), un poder más amplio que aquel que él mismo posee como emperador, debido a que el principado del papa tiene su origen en la voluntad de Dios. Entonces, para colaborar en la exaltación de la Silla de San Pedro, Constantino toma la decisión de concederle el poderío, la dignidad y los medios necesarios, otorgándole la primacía sobre las cuatro sedes principales de Antioquía, Alejandría, Constantinopla y Jerusalén. A esto se agrega la donación del palacio imperial de Letrán y la iglesia de San Pedro en el Vaticano; el derecho a que el papa lleve diadema y las insignias imperiales: clámide de púrpura, túnica escarlata, atrio y bastón de mando; derecho a ser acompañado de una escolta de caballeros similares a la del emperador; derecho y poder para crear patricios y cónsules; y finalmente, la más importante concesión, la soberanía sobre Roma, Italia y *todo* el Occidente.

Finalmente, el emperador confiesa su fe católica y después procede a dar un conjunto de donaciones, en particular al papa Silvestre I el poder sobre las regiones occidentales del Imperio romano¹.

Tanto el *Constitutum Constantini*, es decir, el texto primitivo de la donación y, la ficción de la transferencia del poder secular a la Iglesia, conocida como la *Donación de Constantino*, difundida en los siglos XI y XII, están estrechamente relacionados desde todo punto de vista, tanto en la forma como en el fondo². La donación se difundió por el Occidente a partir de una antigua leyenda mantenida por la tradición oral y escrita denominada *Actus Silvestri*, “leyenda silvestrina” o “leyenda de Silvestre”³. En efecto, esta tradición de Constantino pagano, leproso, purificado y sanado a través del bautismo, que es uno de los aspectos del mito constantiniano, descansa fundamentalmente, pero no de modo exclusivo, en los *Actus Silvestri*, una construcción hagiográfica anónima colocada entre fines del siglo IV y los últimos años del V. Se trata de un texto que en época moderna ha dado lugar a discusiones entre los estudiosos con relación a la estructura textual y a su influjo cultural⁴. El grueso de las discusiones sobre el documento tiene que ver con el lugar donde fue redactado (Roma o Reims), y de esta base concebir los motivos que impulsaron su falsificación.

¹ «Edictum Constantini ad Silvestrem Papam», en *Corpus Iuris Canonici, Decretum Gratiani*, vol. 1, ed. por Emil Albert Friedberg (Leipzig: Graz, 1879), 342-345; Karl Zeumer, «Der älteste des *Constitutum Constantini*», en *Festgabe für Rudolf von Gneist*, ed. por Heinrich Brunner et al. (Berlin: Springer, 1888), 37-60, reimpresso en Johannes Haller, *Die Quellen zur Geschichte der Entstehung des Kirchenstaates* (Leipzig: Teubner, 1907), 241-250; Christopher Coleman, *Constantine the Great and Christianity*, apéndice II (New York: Columbia University Press, 1914), 228-237; Wolfgang Gericke, «Wann entstand die Konstantinische Schenkung?», *Zeitschrift der Savigny-Stiftung* 43 (1957): 72-80. Edición definitiva de Horst Fuhrmann, *Das Constitutum Constantini* (Hannover: Hahn, 1968; MGH, Fontes iuris, 10). Giovanni Maria Vian, *La donazione di Costantino* (Bologna: Il Mulino, 2004); Luis Rojas Donat, «Para una historia del derecho-político medieval: la donación de Constantino», *Revista de estudios histórico-jurídicos* 26 (2004): 337-358.

² Johannes Fried, “*Donation of Constantine*” and “*Constitutum Constantini*”. *The Misinterpretation of a Fiction and its Original Meaning* (Berlin-New York: Walter de Gruyter, 2007), 129-137; Wilhelm Pohlkamp, «*Privilegium ecclesiae Romanae pontifici contulit*. Zur Vorgeschichte der Konstantinische Schenkung», en *Fälschungen im Mittelalter*, vol. 2, ed. por Detlev Kasper (Hannover: Hahnsche Buchhandlung, 1988), 413-490.

³ Wilhelm Levison, «Konstantinische Schenkung und Silvester-legende», en *Miscellanea Fr. Ehrle. Scritti di storia e paleografia*, vol. 2, ed. por Franz Ehrle (Roma: Biblioteca Apostolica Vaticana, 1924), 159-247; Raymond-Joseph Loenertz, «*Actus Silvestri*, Genèse d’une légende», *Revue d’histoire ecclésiastique* 70 (1975): 426-439. Wilhelm Pohlkamp, «Textfassungen, literarische Formen und geschichtliche Funktionen der römischen Silvester-Akten», *Francia* 19 (1992): 115-196. Tessa Canella, *Gli Actus Silvestri: Genesi di una leggenda su Costantino imperatore* (Spoleto: CISAM, 2006). Tessa Canella, «Gli Actus Silvestri tra Oriente e Occidente. Storia e diffusione di una leggenda costantiniana», en *Costantino I. Enciclopedia costantiniana sulla figura e l’immagine dell’imperatore del cosiddetto editto di Milano 313-2013*, ed. por el Istituto della enciclopedia italiana (Roma: Istituto della enciclopedia italiana, 2013, vol. 2): 241-258. Kristina Sessa, «Constantine and Silvester in the *Actus Silvestri*», en *Life and Legacy of Constantine. Traditions through the Ages*, ed. por M. Shane Bjornlie (Oxford: Routledge, 2017), 77-91.

⁴ Vincenzo Aiello, «Costantino, la lebbra e il battesimo di Silvestro», en *Costantino il grande. Dall’Antichità all’Umanesimo. Colloquio sul Cristianesimo nel mondo antico, Macerata 18-20 dicembre 1990*, vol. 1, ed. por Giorgio Bonamente y Franca Fusco (Macerata: Università degli studi di Macerata, 1992), 18-19.

El presente artículo revisa y sistematiza los principales debates historiográficos que se han suscitado en torno al *Constitutum*, en particular con relación a su origen. Por ello se han analizado las dos principales corrientes -la del origen romano y la del origen franco- resaltando los elementos en común y los puntos diferenciadores, seguros de que una comprensión cabal de su sentido original pasa, en gran medida, por establecer el medio en el que fue producido. Para cerrar el análisis, proponemos la tesis de Johannes Fried de 2007, como un hito que constituye un giro fundamental en el debate, y a partir del cual deben orientarse las nuevas propuestas. Por último, y como consecuencia de lo anterior, se aborda el fondo ideológico de la leyenda, como parte de un discurso que la Iglesia requería en su afán de ser reconocida como cauteladora del Occidente. Pero, como contrapartida, están los cuestionamientos a la legitimidad de la donación, esto es, la discusión sobre si era legítimo que un gobernante “regalase” la mitad del imperio, tema que fue discutido entre los canonistas medievales y puesto en duda por distintos intelectuales, como bien han estudiado Ernst Kantorowicz, Domenico Maffei y más tarde Alastair Minnis y Riccardo Fubini⁵.

Discordancias sobre el origen del *Constitutum Constantini*

El origen de este curiosísimo documento es incierto, como inseguro es cuándo y dónde se elaboró, como tampoco nada se sabe de su redactor o redactores. Su particular propósito ha provocado diversas interpretaciones al interior de la historia del Papado en sus relaciones con el poder político. Su peculiar redacción desató desde muy pronto la sospecha de su escritura y estilo.

La misteriosa elaboración parece estar en un largo espacio de tiempo que va entre la segunda mitad del siglo VIII y la primera mitad del IX. Sobre esto, dos son las principales hipótesis que dominan la historiografía: la primera señala que el *Constitutum* fue compuesto en la Cancillería papal en Roma. La segunda propone que habría sido elaborado en el norte de Francia, posiblemente en el monasterio de Saint-Denis o en el de Corbie. Como dijo hace mucho tiempo Maximilian Buchner, se trata de Roma o Reims, y más recientemente Germana Gandino, romano o franco⁶. Ambas tesis se interrelacionan en algunos estudiosos, como veremos a continuación.

⁵ Jürgen Miethke, «Die Konstantinische Schenkung im Verständnis des Mittelalters. Umriss einer Wirkungsgeschichte», en *Konstantin der Grosse. Geschichte-Archäologie-Rezeption*, ed. por Alexander Demandt y Josef Engemann (Trier: Schriftenreihe des Rheinischen Landesmuseums Trier 32, 2006), 259-272; Ernst Kantorowicz, *The King's Two Bodies. A Study in Medieval Political Theology* (Princeton: Princeton University Press, 1957); Domenico Maffei, *La donazione di Costantino nei giuristi medioevali* (Milano: Giuffrè, 1964); Alastair Minnis, *Medieval Theory of Authorship. Scholastic Literary Attitudes in the Later Middle Ages* (London: Scholar Press, 1984), 11 y ss; Riccardo Fubini, «Humanism and Truth: Valla writes against the Donation of Constantine», *Journal of the History of Ideas* 57 (1996): 84 y ss.

⁶ Maximilian Buchner, *Das Vizepapsttum des Abtes von St. Denis* (Paderborn: Schöningh, 1928); Maximilian Buchner, *Einhards Künstler- und Gelehrtenleben. Ein Kulturbild aus der Zeit Karls des Großen und Ludwigs des Frommen* (Bonn-Leipzig: Schroeder, 1922), 133-134; Maximilian Buchner, «Rom oder Reims die Heimat des *Constitutum Constantini*»,

Origen romano

Desde el siglo XIX este documento llamó la atención de los medievalistas e historiadores de la Iglesia buscando precisar el momento de su redacción, y desde este dato proseguir con su interpretación. Numerosos especialistas decimonónicos compartieron la idea del origen romano del documento⁷. En esta idea se alinearon Ferdinand Gregorovius, Johann von Döllinger y Charles Bayet⁸. En el cambio de siglo, pero siguiendo la misma tendencia, Johann Sägmüller, Louis Duchesne, Artur Schönegger y James Carlyle⁹ coincidieron en que habría sido la Curia romana la creadora de este singular escrito.

También tenemos la tesis de que la falsificación habría sido fabricada para legitimar la llamada “usurpación” de Italia por parte del Papado, lo cual significa, en otros términos, la ocupación del centro de la península con el ducado de Roma y la Pentápolis, sumado al control más o menos hegemónico del resto de la península. Todo ello presentado ante Pipino para conseguir de él la “recuperación” de los territorios usurpados por los lombardos. Ludo Moritz Hartmann, Erich Caspar, Franz Xaver Seppelt, Johannes Haller y Frank Zinkeisen plantearon esta tesis¹⁰. Examinado bien, este argumento no es convincente, puesto que Pipino no requería intervenir en Italia para legitimarse. La supuesta generosidad de Constantino no parece haber jugado un papel discernible en sus cálculos, sino más bien que al recuperar los territorios usurpados por los lombardos, Pipino lograría “legítimamente” la corona del reino franco. Al seguir el razonamiento, tampoco es una buena razón argumentar que el gobierno papal hubiera exigido el establecimiento de la legitimidad de su propia política que, en las décadas de 750 y 760, ya llevaba medio siglo de sucesivos esfuerzos por lograr su implementación. Dicho de otro modo, había ya entonces convicción en el Papado de su “dominio” sobre Italia. Todavía más,

Historisches Jahrbuch 53 (1933): 137-168; Germana Gandino, «Falsari romani o franchi? Ipotesi sul *Constitutum Constantini*», *Reti Medievali Rivista* 10 (2009): 21-31.

⁷ Thomas Noble, *The Republic of St. Peter: the Birth of Papal State, 680-825* (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1984), 135 y ss.

⁸ Ferdinand Gregorovius, *Geschichte der Stadt Rom im Mittelalter* (Stuttgart: Cotta, 1870), trad. it. de Andrea Casalegno, *Storia della città di Roma nel Medioevo*, vol. 1 (Torino: Einaudi, 1973), 446; Johann Josef Ignaz von Döllinger, *Die Papst-Fabeln des Mittelalters* (München: Cotta, 1863), 69; Charles Bayet, *La fausse donation de Constantin. Examen de quelques théories récentes* (Paris: Leroux, 1884), 3.

⁹ Johann Sägmüller, «Die Konstantinische Schenkung in Investiturestreit», *Theologische Quartalschrift* 83 (1902): 89-110; Louis Duchesne, *Les premiers temps de l'État pontifical* (Paris: Fontemoing, 1904), 183; Artur Schönegger, «Die kirchenpolitische Bedeutung des *Constitutum Constantini* im früheren Mittelalter (bis zum Decretum Gratiani)», *Zeitschrift für katholische Theologie* 42 (1918): 327-371, 541-590; James Carlyle, *A History of Medieval political theory in the West*, vol. 1 (Edinburgh-London: Barnes & Noble, 1903), 290.

¹⁰ Ludo Moritz Hartmann, *Geschichte Italiens im Mittelalter*, 2/2 (Leipzig: Gotha, 1900), 223-230; Erich Caspar, *Pippin und die römische Kirche. Kritische Untersuchungen zum Fränkisch-Päpstlichen Bunde im VIII. Jahrhundert* (Berlin: Springer, 1914): 185-189; Franz Xaver Seppelt, *Geschichte der Päpste*, vol. 2 (München: Kösel Verlag, 1954-1955), 137-138; Johannes Haller, *Das Papsttum: Idee und Wirklichkeit*, vol. 1 (Stuttgart: Cotta, 1943), 435-437; Frank Zinkeisen, «The Donation of Constantine as Applied by the Roman Church», *English Historical Review* 9 (1894): 625-663.

difícilmente es posible pensar que los pontífices habrían tratado de persuadirse a sí mismos por medio de una falsificación de su propia confección, razón por la cual el *Constitutum* tendría otro objetivo.

Después, en una serie de artículos Wolfgang Gericke propuso la hipótesis de que el documento contiene un primer núcleo de ideas de origen franco seguido de un agregado de procedencia romana, los cuales habrían sido redactados en cuatro tiempos (754, 766-771, 790 y 796)¹¹. Revisando esta propuesta, Horst Fuhrmann fue de opinión que la tesis de los cuatro momentos de Gericke, inteligentemente planteada a partir de presunciones muy sugerentes, no se puede sostener por falta de pruebas concluyentes, aun cuando considera que el período general propuesto es correcto. Sin embargo, propone la segunda mitad del siglo VIII como el momento posible. Esta hipótesis fue comentada con observaciones por Enzo Petrucci coincidiendo con Fuhrmann¹².

Hay un cierto consenso entre los estudiosos de que este famoso documento habría sido elaborado entre los pontificados de Esteban II (752-757) y Adriano I (772-795) en base a las similitudes lingüísticas con las cartas de ambos papas. Primero, Leon Levillain seguido después por Walter Ullmann opinaron que su redacción fue producto del viaje del papa Esteban II a Francia en 753, momento en que el documento habría servido de base para las peticiones hechas a Pipino¹³. No compartiendo esta opinión, Robert Folz fue partidario de la idea de que se habría redactado al regreso del papa a Italia, cuando la Curia comprendió que la solicitud presentada al mayordomo de recuperar algunos territorios pertenecientes al *Patrimonium Petri* era muy peligrosa. La manifiesta ambición de Pipino de conquistar todo el poder entre los francos podía inducirlo a ampliar sus dominios a Italia¹⁴.

¹¹ Gericke, «Wann entstand die Konstantinische Schenkung?», 75-88; Wolfgang Gericke, «Das *Constitutum Constantini* und die Sylvester-Legende», *Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte* 44 (1958): 343-350; Wolfgang Gericke, «Konstantinische Schenkung und Sylvesterlegende in neuer Sicht», *Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters* 15 (1959): 523-540; Wolfgang Gericke, «Das Glaubensbekenntnis der Konstantinische Schenkung», *Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte* 47 (1961): 1-76.

¹² Horst Fuhrmann, «Das frühmittelalterliche Papsttum und die Konstantinische Schenkung: Meditationen über ein unausgeführtes Thema», *Settimane di studio del Centro italiano di studi sull'alto medioevo* 20 (1972): 263-264; Enzo Petrucci, «I rapporti tra le redazioni latine e greche del Costituto di Costantino», *Bullettino dell'Istituto Storico Italiano per il Medio Evo e Archivio Muratoriano*, 74 (1962): 45, n.1.

¹³ Leon Levillain, «L'avènement de la dynastie carolingienne et les origines de l'État pontifical (749-757). Essai sur la chronologie et l'interprétation des événements», *Bibliothèque de l'École de Chartres* 94 (1933): 231-234; Walter Ullmann, *The Growth of Papal Government in the Middle Ages. A Study in the Ideological Relation of Clerical to Lay Power* (London: Methuen, 1955), 58.

¹⁴ Robert Folz, *L'idée d'Empire en Occident du V^e au XIV^e siècle* (Paris: Aubier, 1953), 19; Robert Folz, «La Papauté médiévale vue par quelques-uns de ses historiens récents», *Revue historique* 218 (1957): 41.

Variando la perspectiva, Erich Caspar consideró que el texto se habría compuesto en el pontificado de Pablo I (757-767), siguiendo la opinión anterior de Paul Scheffer-Boichorst¹⁵. La autoría de un misterioso *Christophorus* mencionado en una fuente fue propuesta por Hans von Schubert, y más tarde se adhirió Walter Ullmann admitiendo tal posibilidad. Si así fuera, la data de elaboración estaría entre 750 y 771¹⁶. Ajustando las fechas, Nicolas Huyghebaert señaló que el rango de tiempo estaría entre los pontificados de Esteban II a Pablo I, esto es, de 752 a 767¹⁷. Por su parte, Peter Classen planteó ampliar esta temporalidad, la cual estaría entre Esteban II y los comienzos de Adriano I, es decir, entre 752 y 795¹⁸.

Siguiendo la línea de Erich Caspar, varios especialistas muy destacados, como Wilhelm Levison, Gerhard Laehr, Percy Ernst Schramm y Raymond-Joseph Leonertz, también desplazan la fecha de redacción del documento al pontificado de Pablo I (757-767), aunque sin descartar el momento un poco más tarde cuando reinaba Esteban III (768-772)¹⁹. Sin embargo, Wolfgang Gericke y Johann Sägmüller convinieron en que no había razones admisibles para desechar el largo período de Adriano I (772-795), cuando las ideas matrices de los fundamentos temporales del Papado se habían consolidado²⁰. En todo caso, esta línea interpretativa coincide en que el lugar de elaboración y redacción sería la cancillería papal en Roma en la segunda mitad del siglo VIII²¹.

Los esfuerzos de algunos especialistas por fechar la falsificación después del 800, como quiso Gustav Schnürer, han resultado incorrectos e infructuosos a juicio de Élie Griffe, quien da ejemplos de ello²². Con todo, en varios trabajos Werner Ohnsorge sostuvo un razonamiento muy interesante: que la idea imperial en la coronación de Carlomagno ese mismo año debe

¹⁵ Caspar, *Pippin und die Römische Kirche: Kritische Untersuchungen...*, 85-89; Paul Scheffer-Boichorst, «Neuere Forschungen über die Konstantinische Schenkung», *Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung* 10 (1889): 302-325; 11 (1890): 128-146.

¹⁶ Hans von Schubert, *Geschichte der christlichen Kirche im Frühmittelalter* (Tübingen: Mohr, 1921), 320. Ullmann, *The Growth of Papal Government in the Middle Ages...*, 74.

¹⁷ Nicolas Huyghebaert, «La donation de Constantin ramenée à ses véritables proportions», *Revue d'histoire ecclésiastique* 71 (1976): 62-67.

¹⁸ Peter Classen, *Karl der Große, das Papsttum und Byzanz: Die Begründung des karolingischen Kaisertum* (Sigmaringen: Thorbecke, 1985), 543-544.

¹⁹ Levison, «Konstantinische Schenkung und Silvester-legende», 159 y ss; Gerhard Laehr, *Die Konstantinische Schenkung in der abendländischen Literatur des Mittelalters bis zur Mitte des 14. Jahrhundert* (Berlin: E. Ebering, 1926), 1; Percy Ernst Schramm, «Die Anerkennung Karls des Großen als Kaiser», *Historische Zeitschrift* 172 (1951): 453 y ss; Raymond-Joseph Loenertz, «*Constitutum Constantini*. Destination, destinataires, auteurs, date», *Aevum* 48 (1974): 199-245.

²⁰ Gericke, «Wann entstand die Konstantinische Schenkung?», 78; Sägmüller, «Die Konstantinische Schenkung in Investiturstreit», 97 y ss.

²¹ Ullmann, *The Growth of Papal Government in the Middle Ages...*, 74, n. 2; Fuhrmann, «Das frühmittelalterliche Papsttum und die Konstantinische Schenkung: Meditationen über ein unausgeführtes Thema», 264.

²² Gustav Schnürer, *Kultur und Kirche im Mittelalter*, vol. 2 (Paderborn: Schöningh, 1926), 32 y ss; Élie Griffe, «Aux origines de l'État pontifical: le couronnement impérial de l'an 800 et la *Donatio Constantini*», *Bulletin de littérature ecclésiastique* 59 (1958): 202-209.

vincularse, necesariamente, al momento de la elaboración del texto. Afirma que habría una fecha imprecisa durante la vida del papa León III (795-816), momento en que aparece el primer testimonio cierto de la existencia del *Constitutum*²³. Con este documento, ha dicho recientemente Volker Leppin, León habría legitimado su gobierno sobre la Iglesia, puesto que ya estaba investido de dominio. Constantino no habría otorgado bienes al papa, sino que habría transferido su *potestas* al obispo de Roma²⁴.

Siguiendo en parte esta hipótesis, Maximilian Buchner, Étienne Delaruelle y Jean-Rémy Palanque consideraron que entre 804 y 805 León habría presentado un documento ya elaborado, más o menos consolidado, con lo cual se sostiene la teoría de la “re-creación” de la magistratura imperial en la persona de Carlomagno por obra del papa²⁵. Si se acepta la fecha del pontificado de León III, asegura Élie Griffe, se puede fácilmente comprender el interés de los carolingios que, frente al poderoso Oriente bizantino, deseaban consolidar la legitimidad del Imperio occidental recibido de manos del pontífice romano, al que el *Constitutum* le reconocía como “administrador” o directamente “dueño” de los territorios occidentales²⁶.

Por su parte Girolamo Arnaldi ha expresado que hubo “alguien”, probablemente un clérigo de la basílica de San Juan de Letrán que miró más allá de la contingencia política, diplomática y militar, que se propuso nutrir la memoria con sueños de grandeza²⁷. Persistía en Roma la memoria de aquellos grandes pontífices de los siglos IV y V, como Dámaso, León Magno, Gelasio, los cuales, asumiendo la realidad de la inexistencia de la autoridad política en Occidente, se habían comportado como si fueran emperadores, dialogando en igualdad de condiciones con los *basileis* de Bizancio. Este maravilloso recuerdo atesorado en la conciencia de la Iglesia romana,

²³ Werner Ohnsorge, «Die Konstantinische Schenkung, Leo III. und die Anfänge der kurialen römischen Kaiseridee», *Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte* 68 (1951): 78-109; Werner Ohnsorge, *Abendland und Byzanz. Gesammelte Aufsätze zur Geschichte der byzantinische-abendländischen Beziehungen und des Kaisertums* (Weimar: Böhlau, 1958), 79-110; Werner Ohnsorge, «L'idea d'impero del secolo nono e l'Italia medievale», en *Atti del 3° Congresso internazionale di studi sull'alto medioevo* (Spoleto: CISAM, 1959), 257-260; Werner Ohnsorge, «Das *Constitutum Constantini* und seine Entstehung», en *Konstantinopel und der Okzident*, ed. por Werner Ohnsorge (Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1966), 92-162.

²⁴ Volker Leppin, *Geschichte des mittelalterlichen Christentums* (Tubingen: Mohr Siebeck, 2012), 214-215; Volker Leppin, «Die Konstantinische Schenkung als Mittel der Papstkritik in Spätmittelalter, Renaissance und Reformation», en *Konstantin der Große. Der Kaiser und die Christen—Die Christen und die Kaiser*, ed. por Michael Fiedrowicz, Gerhard Krieger y Winfried Weber (Trier: Paulinus, 2006), 237-265.

²⁵ Buchner, «Rom oder Reims die Heimat des *Constitutum Constantini*», 137-168; Étienne Delaruelle y Jean-Rémy Palanque, «La Gaule chrétienne à l'époque franque», *Revue de l'histoire de l'église de France* 38 (1952): 64-5, n.7.

²⁶ Élie Griffe, «À propos de la *donatio Constantini*», *Bulletin de littérature ecclésiastique* 58 (1957): 241; Paul Alexander, «The Donation of Constantine at Byzantium and its Earliest Use Against the Western Empire», en *Religious and Political History and Thought in the Byzantine Empire* (London: Variorum Reprints, 1978), 11-26.

²⁷ Girolamo Arnaldi, «Alle origini del potere temporale dei papi: riferimenti dottrinari, contesti ideologici e pratiche politiche», en *La Chiesa e il potere politico dal Medioevo all'età contemporanea*, ed. por Giorgio Chittolini y Giovanni Miccoli (Torino: Einaudi, 1986), 45-71; Girolamo Arnaldi y Alberto Cadili, «Le donazioni e la formazione del *Patrimonium Petri*», en *Costantino I. Enciclopedia costantiniana...* (Roma: Istituto della enciclopedia italiana, 2013, vol. 2): 523-540.

habría impulsado en el siglo VIII la idea de “refundar” la Roma cristiana a través del sacrificio de la sangre de los apóstoles Pedro y Pablo. En ese contexto, el clérigo falsificador habría querido construir un puente entre ese pasado glorioso y un futuro prometedor para el Papado.

Teniendo disponible la historia de Silvestre y al mismo tiempo eligiendo la forma de un pseudo-diploma, el falsificador se dirigió a los supuestos orígenes de esa grandeza y le asignó al primer emperador cristiano la tarea de “vestir” simbólicamente al papa y también convertirlo en cuasi-emperador. Justamente, esta noción fue lo central en el falsificador que se había entregado a la idea de hacer del papa una figura más similar al emperador, esto es, la *imitatio imperii*, concepto que está atestiguado por primera vez en el *Constitutum Constantini*. Así entendido, Arnaldi cree que la cláusula territorial no representaba sino el complemento natural de la posición preeminente del pontífice en Occidente.

Por lo tanto, según esta interpretación, el *Constitutum* no habría sido confeccionado como un arma anti-bizantina para legitimar el uso de los íconos, ni como un elemento disuasorio en el caso de los lombardos si se apoderaban de Roma, ni como una pieza de apoyo para justificar la enorme riqueza territorial de la Iglesia romana frente a los francos, aunque quizás se haya mencionado cuando fue necesario. Entonces, el *Constitutum* habría nacido al interior de la propia conciencia de los ambientes romanos, conciencia de larga data que intentaba construir un sistema que hoy llamaríamos de relaciones internacionales donde el Papado jugaría un rol determinante.

Todavía hay otra hipótesis planteada por Pietro De Leo, la cual señala que en base al contenido eclesiológico del *Constitutum*, cree que fue elaborado en Roma en la segunda mitad del siglo VIII, pero fuera de la Cancillería papal por un monje bizantino residente en la iglesia de San Silvestro in Capite²⁸. La razón: que estando aquel supuesto redactor tan cerca del papa, no es posible creer que haya sido tan impreciso en lo referido a la doctrina de la primacía del obispo de Roma, asunto primordial para el Papado.

Aunque Erich Caspar participó de la idea del origen romano del *Constitutum*, no parece que haya argumentos convincentes para sostener esta tesis. Los planteamientos de Ludo Moritz Hartmann son demasiado generales para ser concluyentes²⁹. En ese sentido, Giovanni Antonazzi cree que si se admite la hipótesis de su origen romano, no se comprende cómo los pontífices, ignorando la vital importancia del *Constitutum*, no lo hayan utilizado para su beneficio durante tres siglos³⁰, incluso como fundamento de ninguna pretensión reivindicatoria de carácter

²⁸ Pietro De Leo, *Il Constitutum Constantini: compilazione agiografica del sec. 8; note e documenti per una nuova lettura* (Reggio Calabria: Ed. meridionali riuniti, 1974), 58-67.

²⁹ Ludo Moritz Hartmann, *Die Loslösung Italiens vom Oriente* (Gotha: Perthes, 1903), 224-231; Erich Caspar, «Das Papsttum unter fränkischer Herrschaft», *Zeitschrift für Kirchengeschichte* 54 (1935): 28, n.13.

³⁰ Giovanni Antonazzi, *Lorenzo Valla e la polemica sulla Donazione di Costantino* (Roma: Edizioni di Storia e letteratura, 1985), 51; Giovanni Antonazzi, «Lorenzo Valla e la Donazione di Costantino nel secolo XV», *Rivista di storia della Chiesa in Italia* 4 (1959): 186-234.

territorial, como aduce Eugenio Dupré Theseider. En realidad, desde el siglo XII en adelante, los pontífices prefirieron valerse, antes que nada, de los únicos argumentos con verdadero valor jurídico que fueron las diversas y sucesivas donaciones hechas por Carlomagno, que aquella anterior de Pipino³¹.

Apoyándose en los trabajos que realizó Gerhard Laehr a finales de los años 1920, Horst Fuhrmann estableció concluyentemente que no hay prueba de que haya influido en la política papal en tiempos de Carlomagno, y todavía más, al menos hasta el pontificado de Gregorio IX (1227-1241)³². En efecto, la falsificación no fue utilizada públicamente por el Papado para probar algo. Varias cartas papales que se encuentran en el repertorio de Philipp Jaffé³³, que algunos historiadores creen sentir el eco del *Constitutum*, fueron probablemente influidas por la legenda constantiniana o por la legenda silvestrina, como creyó Wilhelm Levison, las cuales fueron muy populares en el siglo VIII³⁴. Horst Fuhrmann ha explicado el riesgo que significa ver en estas cartas una evidencia de cierta influencia de la donación, porque muchas de ellas fueron compuestas usando modelos documentales como las *formulae*, las colecciones canónicas y otras. No hay pruebas de que hayan sido redactadas por los pontífices teniendo ante los ojos el texto del *Constitutum*³⁵.

Nicolas Huyghebaert ha desarrollado la idea de que gran parte del texto, en cuanto a la forma, parece más un relato cronístico que un documento legal, con lo cual, probablemente, pudo ser parte de una compilación privada, esto es, que no se encontraba en Letrán sino en alguna de las otras iglesias de Roma. Por tal razón, ha interpretado el documento como una falsificación literaria, una hagiografía novelada, cuyos autores romanos expresaban de esta manera la donación de la basílica de San Juan de Letrán, o tal vez otra iglesia, a la basílica de San Pedro. Entonces, habría que comprenderlo como la leyenda de fundación de la citada basílica, cuyo autor habría sido uno de sus clérigos³⁶. En cierto sentido, querían difundir la idea de la fundación en los peregrinos que visitaban Roma, y que con ellos llegase a conocerse en la cristiandad, como

³¹ Eugenio Dupré Theseider, «Papato e Impero in lotta per la supremazia», en *Problemi storici e orientamenti storiografici*, ed. por E. Rota (Como: Cavalleri, 1942), 273-274; Giovanni Pietro Kirsch, «La *Donatio Constantini*», *La Scuola cattolica* 2 (1913): 205.

³² Laehr, *Die Konstantinische Schenkung in der abendländischen Literatur des Mittelalters bis zur Mitte des 14. Jahrhunderts*, 1. Fuhrmann, «Das frühmittelalterliche Papsttum und die Konstantinische Schenkung: Meditationen über ein unausgeführtes Thema», 268-292; Huyghebaert, «La donation de Constantin ramenée à ses véritables proportions», 52. Loenertz, «*Constitutum Constantini*. Destination, destinataires, auteurs, date», 210, 217.

³³ Philipp Jaffé, *Regesta Pontificum Romanorum*, vol. 2 (Lipsiae: Veit et socius, 1851): n° 2322, 2347, 2372, 2423, 2448.

³⁴ Levison, «Konstantinische Schenkung und Silvester-legende», 159-247.

³⁵ Horst Fuhrmann, «Konstantinische Schenkung und abendländisches Kaisertum», *Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters* 22 (1966): 121-122; Horst Fuhrmann, «Zu kirchenrechtlichen Vorlagen einiger Papstbriefe aus der Zeit Karls des Großen», *Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters* 35 (1979): 357-367.

³⁶ Huyghebaert, «La donation de Constantin ramenée à ses véritables proportions», 47-68; Nicolas Huyghebaert, «Une légende de fondation, le *Constitutum Constantini*», *Le Moyen Age* 85 (1979): 177-209.

también lo ha pensado Pietro De Leo. En otras palabras, una política de difusión o una suerte de propaganda³⁷.

Sin embargo, también es cautivadora la sugerencia de Thomas Brown de que la falsificación habría sido producida para asegurar el reclamo del Papado por la propiedad de la ciudad de Ravena, aunque no hay evidencia de que el documento haya sido utilizado alguna vez para ese propósito³⁸.

Es, pues, imposible probar con certeza indubitable que la famosa falsificación hubiera tenido un significado práctico, político o jurídico bien concreto en el momento de su composición. Aun así, Thomas Noble asegura que todo el contexto histórico invita a coincidir en que el documento fue escrito en San Juan de Letrán durante los primeros años de la existencia de la llamada República de San Pedro, y puede leerse como un indicador de ciertas actitudes que convivían en ese lugar crucial en un momento decisivo³⁹. Pero los estudios más recientes coinciden en que las evidencias invitan a desechar a Roma como el lugar de redacción del *Constitutum* como veremos.

La escritura de donación no puede precisarse con exactitud, ya que, como se ha sabido durante mucho tiempo y se ha demostrado varias veces, depende directamente del *Actus Silvestri* que se escribió en el siglo V⁴⁰.

Origen franco

Esta tesis tiende a sustentarse en que el *Constitutum* habría tenido su origen en el afianzamiento del poder temporal del Papado y las estrechas relaciones que estableció con el reino de los francos durante el poder de Pipino el breve, especialmente en el período posterior al cambio de dinastía con los acuerdos logrados con el nuevo rey. Según señaló en su momento Carolus Silva-Tarouca, precisamente este ambiente habría influido en el falsario redactor del *Constitutum*, personaje que, escribiendo en Francia, probablemente conocería un posible documento anterior y procedería a imitar el estilo de la Curia papal⁴¹. Esta opinión la compartió Giuseppe Martini poco tiempo después, y más tarde, se alió a ella Francesco Raspanti⁴².

El origen franco no ha sido menos defendido tanto en el pasado como en el presente, respaldado por la tradición manuscrita y por las más antiguas colecciones canónicas, como afirma Schafer Williams respecto del Códice Vat. lat. 630, que es el más antiguo de la colección

³⁷ De Leo, *Il Constitutum Constantini: compilazione agiografica del sec. 8...*, 58-67.

³⁸ Thomas Brown, «The Church of Ravenna and the Imperial Administration in the Seventh Century», *The English Historical Review* 94 (1979): 27.

³⁹ Noble, *The Republic of St. Peter: the Birth of Papal State, 680-825...*, 136.

⁴⁰ Wilhelm Levison, *Aus rheinischer und fränkischer Frühzeit* (Düsseldorf: Schwann, 1948), 390-465.

⁴¹ Carolus Silva-Tarouca, *Fontes historiae ecclesiasticae medii aevi* (Roma: Universitatis Gregoriana, 1939), 305.

⁴² Giuseppe Martini, «Traslazione dell'impero e donazione di Costantino nel pensiero e nella politica d'Innocenzo III», *Nuova Rivista Storica* 65 (1981): 62-63; Francesco Raspanti, «Ipotesi per una cronologia della Donazione di Costantino (757-772)», *Pensiero politico medievale* 2 (2004): 187.

Pseudo-Isidoro, y probablemente el más antiguo texto del *Constitutum*⁴³. Destacan también en esta línea Hermann Grauert en el siglo XIX, y después iniciado el siglo XX Giovanni Pietro Kirsch, Alois Dempf, Maximilian Buchner y Étienne Delaruelle. Este último agregó que el papa Esteban II no llevaba consigo el *Constitutum* en su viaje a Francia en 754, sino que el documento habría sido elaborado por el célebre Huilduino, abad de Saint-Denis, para la entrevista del pontífice con Pipino⁴⁴. Precisamente, Fuhrmann escogió para su edición la versión franca contenida en el manuscrito de la Biblioteca nacional de Francia, lat. 2777, proveniente de la abadía de Saint-Denis, la cual, si bien no es la más antigua, sería la más próxima a la redacción original⁴⁵.

Más allá de estos temas de naturaleza filológica, Giovanni Antonazzi hace referencia a los objetivos políticos bien conocidos del papa Esteban II, antes y después de las conexiones con Pipino en Ponthion. Pero Ottorino Bertolini señala que ni la biografía ni las cartas de Esteban II contienen ninguna mención al famoso documento en el que se afirma la donación constantiniana⁴⁶. Por su parte, Élie Griffe, al refutar la opinión de quienes consideran el *Constitutum* redactado antes del viaje de Esteban II, cuestiona la supuesta donación de Pipino en los acuerdos de Quierzy, ya que, con perspicacia política, el papa Esteban habría deseado conseguir un poder independiente en momentos decisivos cuando comenzaba a declinar en Italia el poder de los bizantinos, y los lombardos buscaban afianzarse en el centro de la península⁴⁷.

El período comprendido entre los años 754 (viaje de Esteban II) y 778 (carta de Adriano a Carlomagno) son los años decisivos del origen del poder temporal de los papas, momento muy confuso y complejo debido a varios factores: el ascenso y afirmación del poder del mayordomo franco Pipino; la querrela por las imágenes que alejó a Italia del Imperio bizantino; el avance de los lombardos con la conquista del territorio del Exarcado y de la misma ciudad de Ravena. En este último punto, la gran preocupación de los pontífices era que se convirtieran en obispos de una Italia unificada en torno a los lombardos que no eran católicos romanos. Como ha dicho Germana Gandino, la angustia acompañaba a los pontífices desde tiempos del papa Gregorio

⁴³ Williams Shafer, «The oldest Text of the *Constitutum Constantini*», *Traditio* 20 (1964): 448-461.

⁴⁴ Hermann Grauert, «Die Konstantinische Schenkung», *Historisches Jahrbuch im Auftrag der Görres-Gesellschaft* 3 (1882): 29; Kirsch, «La Donatio Constantini», 198-213. Alois Dempf, *Sacrum Imperium* (München: Oldenbourg, 1929), 161; Buchner, «Rom oder Reims die Heimat des *Constitutum Constantini*», 145; Étienne Delaruelle, «L'Église romaine et ses relations avec l'Église franque jusqu'en 800», *Settimane di studio del Centro italiano di studi sull'alto medioevo* VII (1960): 170-173.

⁴⁵ Dan Ioan Mureșan, «Le *Constitutum Constantini* et l'impérialisation de l'Église romaine. Les récits ecclésiologiques du *Papa universalis*», en *Les récits historiques entre Orient et Occident (XIe-XVe siècle)*, ed. por Irene Bueno y Camille Rouxpetel (Rome: École Française de Rome, 2019), 144-145.

⁴⁶ Ottorino Bertolini, «Il problema delle origini del potere temporale del papa nei suoi presupposti teoretici iniziali: il concetto di *restitutio* nelle prime cessioni territoriali (756-757) alla Chiesa di Roma», *Miscellanea Pio Paschini*, vol. 1, ed. por Pio Paschini (Roma: Lateranum, 1948-1949): 167 y ss.

⁴⁷ Élie Griffe, «Aux origines de l'État pontifical. À propos de la donation de Constantin et de la donation de Quierzy (753-755)», *Bulletin de littérature ecclésiastique* 53 (1952): 231.

Magno (590-604), pero la intervención y conquista de los francos sobre los lombardos lograron disiparla. Entretanto, se abría el problema de la “restitución” de las tierras dominadas por los bizantinos en la Italia centro-norte (especialmente el Ducado de Roma) a la “santa Iglesia de Dios del Imperio de los romanos”, como ambiguamente definían las fuentes papales a la naciente realidad institucional⁴⁸.

En la carta del papa Adriano a Carlomagno en 778 parece forzado entender que allí haya una referencia al *Constitutum*. El pontífice, al saludar al franco como el nuevo Constantino en virtud de las donaciones territoriales, le recuerda que en tiempos del beato Silvestre, romano pontífice, la santa, católica y apostólica Iglesia romana fue elevada a lo alto y exaltada por la generosidad del religiosísimo Constantino, de santa memoria, gran emperador, que se dignó concederle el dominio en esta región de Esperia⁴⁹. Algunos estudiosos ven en este pasaje una alusión a los *Actus Silvestri* que el mismo Adriano citaba literalmente en otra carta dirigida en 785 al emperador bizantino Constantino VI y a su madre Irene, que gobernaba como regente. En efecto, con ocasión del II Concilio de Nicea en 787, a propósito de la incómoda cuestión de las imágenes, el papa defendía la licitud de los íconos aludiendo al sueño de Constantino y su reconocimiento de los apóstoles Pedro y Pablo a través de los retratos o imágenes. Sin embargo, no hay en rigor una mención a la donación de Constantino. Tan sólo se mencionan genéricamente las grandes donaciones imperiales sobre la base de los *Actus Silvestri*⁵⁰.

Cuando se estudia esta interpretación que sostiene el origen franco del *Constitutum* el escenario cambia sustancialmente respecto de la tesis romana. Esta variante se funda en la vieja máxima *is fecit cui prodest* (“lo hizo quien lo aprovecha”) que permite encontrar explicaciones en la tradición manuscrita del documento, es decir, a partir de un análisis heurístico. En esta línea en la que sobresalió Horst Fuhrmann, recientemente dos historiadores alemanes han vuelto sobre el documento. Florian Hartmann lo ha estudiado como una obra cuasi literaria redactada en la Galia franca, cuyo propósito habría sido defender la independencia de Roma respecto del Imperio Bizantino⁵¹. El otro historiador es Johannes Fried a quien le dedicamos los siguientes párrafos.

⁴⁸ Gandino, «Falsari romani o franchi? Ipotesi sul *Constitutum Constantini*», 27.

⁴⁹ «Et sicut temporibus beati Silvestri Romani pontificis a sanctae recordationis piissimo Constantino, magno imperatore, per eius largitatem sancta Dei catholica et apostolica Romana ecclesia elevata atque exaltata est et potestatem in his Hesperiae partibus largiri dignatus». *Codex Carolinus*, n. 60, ed. por Wilhelm Gundlach, MGH, Epp., 3 (Berlin: Apud Weidmannos, 1892), 587.

⁵⁰ Élie Griffe, «Aux origines de l'État pontifical. Charlemagne et Hadrien Ier (772-795)», *Bulletin de littérature ecclésiastique* 55 (1954): 84; Petrucci, «I rapporti tra le redazioni latine e greche del Costituto di Costantino», 119-125.

⁵¹ Florian Hartmann, *Hadrian I (772-795). Frühmittelalterliches Adelspapsttum und die Lösung Roms vom Byzantinischen Kaiser* (Stuttgart: Hiersemann, 2006), 22; 182-195; 298.

La tesis de Johannes Fried

La monografía de Johannes Fried publicada en 2007 contra la tesis romana, muestra que la creación del *Constitutum Constantini* debe ser reinterpretada por completo. El contexto en que Fried plantea el problema del origen del documento no es la situación de la Iglesia romana sino el proceso de desintegración del Imperio carolingio y las luchas fratricidas en él. Ha coincidido con Hartmann en el lugar de elaboración, pero precisa verosímelmente en el monasterio de Saint-Denis o Corbie. Sin embargo, estima que es una muestra de la oposición de los francos contra el rey Luis *el Piadoso*⁵². Ambos especialistas optaron por realizar una labor específicamente heurística, procediendo a revisar cada uno de los textos conservados del documento con la finalidad de examinar el léxico latino como también el estilo utilizado.

Las copias más antiguas del documento han llegado hasta nosotros por dos vías: una versión se encuentra en un códice de la abadía de Saint-Denis junto a una colección de fórmulas y actas diversas, conjunto datado probablemente, aunque sin certeza, hacia los años 802-806⁵³. Otras dos copias, una incompleta y otra íntegra, se hallan al interior de la monumental colección de falsificaciones conocida como *Pseudo-Isidoro*, un complejo documental constituido por una gran masa de cartas papales, textos conciliares y capitulares, la mayoría de las cuales son falsificaciones, pero mezcladas con otros textos auténticos. Todos ellos derivan de fuentes romanas. La confección de la colección habría sido realizada en un taller o *scriptorium* que la más reciente investigación ha localizado en el monasterio de Corbie en los años cuarenta del siglo IX, que coincide con el momento exacto en que las decretales pseudo-isidorianas comenzaron a circular por el Occidente, es decir, a mediados del dicho siglo.

Entonces el texto aparecería por primera vez al norte de los Alpes, muy lejos de Italia y de Roma, como sostiene Johannes Fried, quien ha propuesto el origen franco del documento, datándolo en 830-833 o poco después. En su esmerado razonamiento tiene especial relieve la evidencia documental y la tradición manuscrita. Si se acepta la datación temprana del códice de Saint-Denis, permite a Fried proponer la hipótesis, compartida por otros, de que se trata de un conjunto documental muy variado que, al constituirse a través del tiempo, permitiría explicar la inclusión del *Constitutum* en él. Por lo tanto, la tradición manuscrita pondría en evidencia que el manuscrito no parece romano, sino que pertenecería al área del reino franco. Coincide en este análisis Rolf Grosse, quien considera que la versión del *Constitutum* integrada con la colección de fórmulas de Saint-Denis constituye la tradición aislada más antigua del documento, aunque

⁵² Fried, “*Donation of Constantine*” and “*Constitutum Constantini*”. *The Misinterpretation...*, 108 y ss.

⁵³ Rolf Grosse, «La collection de formules de Saint-Denis (Bibl. Nat. Fr., Lat. 2777): un dossier controversé», *Bibliothèque de l'École des chartes* 172 (2014): 187-190.

discrepa con Fried en que el análisis de aquellas no permite datar el *Constitutum* propiamente tal⁵⁴.

Los argumentos de Fried se encaminan a señalar que la donación fue una elaboración que se acunó en la memoria colectiva del Occidente a través de la tradición tanto oral como escrita. En la Edad Media ambas culturas no transitaban por vías separadas contraponiéndose, sino que estaban entrelazadas influyéndose entre sí y reformándose. Se trata de la memoria discursiva basada en el conocimiento común (cultura oral) y no en fuentes escritas, que fue manteniendo y distorsionando el recuerdo de lo que alguna vez se puso por escrito, como estudió el autor en una obra anterior sobre el velo de la memoria⁵⁵.

Para probar sus ideas, Johannes Fried presenta un poema del poeta Walther von der Vogelweide (1170-1230), quien se lamentaba por el sufrimiento causado a la Iglesia por el donativo constantiniano, congoja que era compartida por muchos contemporáneos. Siguiéndole la pista a la recepción del documento en fuentes posteriores, cita al obispo Otón de Freising (1114-1158) y al teólogo Gerhoch von Reichersberg (1093-1169), ambos del siglo XII, que coinciden en explicitar sus convicciones anti-romanas que procuraban que Roma abandonara su aislamiento en el gobierno de la Iglesia y se decidiera a escuchar realmente la “verdad” que expresaban las opiniones de los obispos de la cristiandad. Ambos teólogos privilegiaron las fuentes escritas sobre las orales en sus opiniones. Pero dada la premisa de que ambas fuentes formaron indisolublemente una sola cultura de la memoria en el Medievo, sospecharon la imposibilidad de que el emperador haya podido disponer del patrimonio público en una donación así. Sin embargo, imposibilitado Otón de probarlo, contuvo su rechazo explícito.

La descripción del *Constitutum* por Humberto da Silva Candida, aliado del papa reformador León IX, que consideraba el poder secular del papa solamente circunscrito a Roma, habría facilitado el camino para que la donación se distorsionara ampliándose mediante una reelaboración posterior que consolidó la idea de la donación del Occidente en la tradición oral-escrita.

Posteriormente, el escenario varió: de un lado, la confrontación entre el Imperio y el Papado, y por el otro, el renacimiento del derecho romano. Ambos fenómenos habrían producido una profunda mutación en el contenido del *Constitutum* haciendo que la inmensa donación se convirtiera en la idea central. Según Fried, el documento pudo haber tenido otro significado, esto es, que la cesión al Papado romano de territorios junto a la jurisdicción no habría alcanzado sino tan solo a Roma y a lo más al Ducado. En cambio, el poder (*potestas*) y la jurisdicción (*ditio*) sobre el Occidente no se habría referido a la “soberanía” diríamos hoy, sino al poder eclesiástico del oficio, es decir, al poder superior de jurisdicción canónica del papa sobre el episcopado, que era

⁵⁴ Grosse, «La collection de formules de Saint-Denis (Bibl. Nat. Fr., Lat. 2777): un dossier controversé», 186; 196-197.

⁵⁵ Johannes Fried, *Der Schleier der Erinnerung. Grundzüge einer historischen Memorik* (München: C.H. Beck, 2004).

a la sazón lo verdaderamente urgente y necesario⁵⁶. De este modo puede entenderse que el *Constitutum* concordara bien con la razón de ser de la colección denominada *Pseudo-Isidoro*, en la que se encuentran muchos documentos falsos que tenían el propósito de consolidar la autonomía de los obispos respecto de la intromisión del poder político, como también asegurar su única vinculación y dependencia del papa de Roma. Esta explicación guarda relación con los convulsionados años del reinado de Luis *el Piadoso* y sus sucesores, los cuales intervenían abusivamente sobre el patrimonio eclesiástico. La rebelión abierta en la que se unieron los monasterios de Corbie y Saint-Denis en contra de Luis, que como sucesor de Carlomagno era también emperador de Alemania, habría sido el caldo de cultivo para la confección del documento.

Desde el punto de vista heurístico, está el problema “textual” que ha preocupado a los estudiosos: primero, la cercanía entre el lenguaje utilizado y los conceptos romanos vigentes en el siglo VIII, y segundo, los enunciados propios del *Constitutum*. Fried expone en su análisis que, sin duda, en los ambientes francos del momento estaban disponibles aquellos conceptos e ideas, puesto que se las encuentra en las epístolas papales y en el *Liber Pontificalis*, razón por la cual el intelectual falsificador, culto y astuto, imitó conscientemente el viejo estilo romano con fines de verosimilitud⁵⁷.

Efectivamente, Johannes Fried, esforzándose por demostrar que el documento fue creado en la Galia, distingue el texto primitivo, el *Constitutum Constantini*, y aquel que se difundió más tarde en los siglos XI y XII, la Donación de Constantino o leyenda silvestrina. De esta manera, Fried sigue la línea investigativa anterior de Klaus Zechiel-Eckes que estudió el *corpus* de las falsificaciones denominadas *pseudo-isidorianas*, y cuya tesis es que el *Constitutum* se habría confeccionado en el *scriptorium* del monasterio de Corbie, después de 834-835, bajo la supervisión del teólogo Pascasio Radberto († después de 861)⁵⁸. Al exponer que los testimonios manuscritos más antiguos provienen del monasterio de Saint-Denis y de Corbie, Fried se adentra en el entorno de los abades Huilduino de Saint-Denis y Wala de Corbie, los cuales se adhirieron al partido de los oponentes al rey Luis *el Piadoso* durante la crisis de mediados de la década de 830, ambiente en que defendieron al papa Gregorio IV de los ataques que era objeto por parte de los partidarios del rey Luis⁵⁹. Por consiguiente, estos elementos sugerirían que el *Constitutum*

⁵⁶ Fried, “*Donation of Constantine*” and “*Constitutum Constantini*”. *The Misinterpretation...*, 47-48; 42.

⁵⁷ Fried, “*Donation of Constantine*” and “*Constitutum Constantini*”. *The Misinterpretation...*, 194; Johanna Petersmann, «Die kanonistische Überlieferung des *Constitutum Constantini* bis zum Dekret Gratians: Untersuchung und Edition», *Deutsches Archiv* 30 (1974): 356-449.

⁵⁸ Klaus Zechiel-Eckes, «Auf Pseudoisidors Spur. Oder: Versuch, einen dichten Schleier zu lüften», en *Fortschritt durch Fälschungen? Ursprung, Gestalt und Wirkungen der pseudoisidorischen Fälschungen. Beiträge zum gleichnamigen Symposium an der Universität Tübingen vom 27. und 28. Juli 2001*, ed. por Wilfried Hartmann y Gerhard Schmitz (Hannover: Hahnsche Buchhandlung, 2002), 1-28; Horst Fuhrmann, «Pseudoisidorische Dekretalen», *Lexikon des Mittelalters* 7 (1994): 307-309.

⁵⁹ Fried, “*Donation of Constantine*” and “*Constitutum Constantini*”. *The Misinterpretation...*, 108-109.

reflejaría mucho más una suerte de ideología de la aristocracia franca, golpeada por las reformas de Luis *el Piadoso*, que las concepciones romanas del poder temporal⁶⁰.

Finalmente, la hipótesis de Fried debe enmarcarse en una nueva manera de interpretar el Alto Medioevo y la época carolingia, la cual consiste en entender que se estaba asistiendo a una revalorización de las fuentes en su contexto originario. Esta interpretación viene a poner cuestionamiento el modo con que los *Monumenta Germaniae Historica* coleccionaron las fuentes, es decir, de acuerdo a su tipología, con lo cual habrían creado discursos no existentes en la realidad. El riesgo de una hermenéutica de esta naturaleza es que se puede llegar a una suerte de “sacralización” del manuscrito, con lo cual se elabora la convicción de que solamente puede accederse a la verdad histórica a través de la verdad que ofrece el texto, vinculada a la materialidad de los códices, a su circulación y a su historia.

Germana Gandino ha expresado ciertas reservas con la tesis de Johannes Fried. En primer lugar, si se confirma que la datación del códice de Saint-Denis se adelanta a los primeros años del siglo IX se caería toda la elaboración del historiador alemán. En segundo lugar, la distinción que propone entre poder y jurisdicción (*potestas et ditio*) para Roma, de una parte, y la jurisdicción canónica para el Occidente, por otra, no está explícita en las pocas líneas del texto de la donación. En tercer lugar, es sorprendente que el falsario haya imitado el estilo romano cometiendo ciertos errores formales de lenguaje. Cuando refiere a la preparación de las lámparas sagradas, el documento utiliza la expresión errada *pro concinnatione luminariorum* en lugar de la correcta *pro concinnatione luminarium*. Germana Gandino señala que una investigación textual llevada a cabo por ella en fuentes francas del siglo IX pudo encontrar expresiones correctamente declinadas, cuyo análisis invita a pensar nuevamente en el ambiente romano para la redacción del *Constitutum*.

Por su parte, Girolamo Arnaldi ha mostrado que la expresión está atestiguada a principios del siglo VIII en relación con las rentas de los fondos rústicos destinados a satisfacer el aceite necesario para la preparación de las lámparas de las iglesias romanas. Se sabe que la sola basílica de Letrán tenía ocho mil lámparas. Al inicio del siglo VIII con el papa Gregorio III, la locución pierde su significado práctico y por metonimia pasa a designar las tierras: en primer lugar, el Exarcado de Ravena, de cuya posesión el Papado lo reivindicaba frente a los francos, pero también contra los lombardos, que miraban con apetito esos extensos dominios.

Falsificación probada

La *donatio* quedó superada por la incredulidad de los soberanos y canonistas medievales, con la notable excepción de la cancillería del emperador Otón III (983-1002), que se atrevió a esbozar

⁶⁰ Fried, *Der Schleier der Erinnerung. Grundzüge einer historischen Memorik...*, 265 y ss.

dudas sobre la autenticidad del documento⁶¹. No obstante, voces críticas con respecto al valor jurídico de la donación y a su origen, se plantearon desde fines del siglo XII en adelante, aunque sin pruebas seguras, sino más bien con ciertas sospechas, como ha estudiado Daniele Menozzi⁶². Sin embargo, las dudas en cuanto a su real *status*, probablemente hayan inducido a los papas a hacer un uso mínimo del texto de cuanto podrían haberlo hecho.

La donación fue sometida a un escrutinio minucioso desde mediados de la Edad Media, pero especialmente en tiempos del papa Eugenio IV (1431-1447), fuertemente cuestionado por gran parte del episcopado por su extremo voluntarismo⁶³. Mientras asistía al Concilio de Basilea, Nicolás de Cusa se propuso examinar los escritos de los Padres de la Iglesia para establecer si había alguna evidencia de la Donación. No encontró en los registros conciliares ningún testimonio sobre la donación de Constantino, como tampoco en la correspondencia papal. Los resultados de esas investigaciones fueron publicados en su *De concordancia catholica* en 1433, llegando a la siguiente conclusión: “a mi juicio la donación de Constantino es falsa” (*sunt meo iudicio illa de Constantino apocrypha*)⁶⁴.

Siete años después de la publicación del tratado de Nicolás de Cusa, el humanista Lorenzo Valla, estando en la corte del rey Alfonso V de Aragón, apodado *el Magnánimo*, a cuyo servicio se encontraba desde 1435, escribió su *De falso credita et emendita Constantini donatione* (1440)⁶⁵. Este trabajo, que se basa en la versión de la donación encontrada en el *Decretum* de

⁶¹ En uno de sus diplomas, el emperador otorga ocho condados a la iglesia de San Pedro, en Roma. Allí se lee: «Hec sunt enim commenta ab illis ipsis inventa quibus Iohannes diaconus cognomento Digitorum mutulus preceptum aureis litteris scripsit et sub titulo magni Constantini longi mendacii tempora finxit». *Diplomatum regum et imperatorum Germaniae. Tomi II. Pars posterior. Ottonis III. Diplomata*, n. 389, ed. por la Gesellschaft für ältere Deutsche Geschichtskunde, MGH, DD O III (Hannover: Hahn, 1893), 820. Habiéndose perdido el documento original, ha sido difícil datar con precisión el diploma.

⁶² Daniele Menozzi, «La critica alla autenticità della donazione di Costantino in un manoscritto della fine del XIV secolo», *Cristianesimo nella Storia* 1 (1980): 123-154; Mario Conetti, *L'origine del potere legittimo. Spunti polemici contro la donazione di Costantino da Graziano a Lorenzo Valla* (Parma: Salvadè, 2004), 245-289.

⁶³ Thomas Renna, «Lorenzo Valla and the Donation of Constantine in Historical Context, 1439-1440», *Expositions* 8, nº 1 (2014): 1-28; Francisco Bertelloni, «'Constitutum Constantini' y 'Romgedanke'. La donación constantiniana en el pensamiento de tres defensores del derecho imperial de Roma: Dante, Marsilio de Padua y Guillermo de Ockham», *Patristica et Mediaevalia* 3 (1982): 21-46; 4/5 (1983-4): 67-99; 6 (1985): 57-79; Francisco Bertelloni, «Marsilio de Padua y la historicidad de la *Donatio Constantini*», en *Estudios en Homenaje a Don Claudio Sánchez-Albornoz en sus 90 años*, vol. 4, (Buenos Aires: Instituto de Historia de España, 1986): 3-24; Jean Quillet, «Autour de quelques usages politiques de la *Donatio Constantini* au Moyen Age: Marsile de Padoue, Guillaume d'Ockham, Nicolas de Cues», en *Fälschungen im Mittelalter*, vol. 2, ed. por Detlev Kasper (Hannover: Hahnsche Buchhandlung, 1988), 537-544.

⁶⁴ Nicolás de Cusa, *De concordantia catholica* 14, ed. por Gerhardus Kallen, *Opera Omnia*, vol. 3 (Hamburg: Felix Meiner Verlag, 1964-1968), 307; Menozzi, «La critica alla autenticità della donazione di Costantino in un manoscritto della fine de XIV secolo», 128-129.

⁶⁵ Lorenzo Valla, *De falso credita et emendita Constantini donatione*, ed. por Wolfram Setz, MGH, QQ zur Geistesgesch., 10 (Weimar: Böhlau, 1976). Existe una edición más reciente: Lorenzo Valla, *De falso credita et emendita Constantini donatione declamatio*, ed. por Walter Schwahn (Stuttgart: Teubner, 1994). Traducción italiana en Giorgio Radetti, *Lorenzo Valla, scritti filosofici e religiosi* (Firenze: Sansoni, 1953): 285-375; Richard Scholz, «Eine Geschichte und Kritik der Kirchenverfassung vom Jahre 1406 nach einer ungedruckten Reformschrift besprochen», en *Papsttum und*

Graciano, es muy polémico, y fue escrito para apoyar al rey Alfonso en sus permanentes desavenencias con el papa Eugenio IV respecto de la investidura del reino de Nápoles⁶⁶. No está del todo claro si Valla estaba familiarizado con el tratado de Nicolás de Cusa, pero parece muy probable que haya sido conocido en el ambiente anti-papal de la corte del rey aragonés. Sobre la base de un análisis comparado de ciertos argumentos, Riccardo Fubini fue de opinión que la pequeña pero incisiva obrita de Valla tiene gran deuda del tratado de Nicolás de Cusa, ya que, si el primero no conocía enteramente la obra del cusano, al menos puede deducirse la gran probabilidad de que haya tenido conocimiento de sus principales puntos⁶⁷. Mario Fois participó de esta sospecha, aunque se abrió a la posibilidad de la independencia de la obra de Valla⁶⁸.

Aparte de emplear argumentos históricos, como lo había hecho Nicolás de Cusa, Valla hizo uso de evidencia filosófica y mostró su gran conocimiento de las costumbres y los objetos de la Antigüedad tardía⁶⁹. Aun cuando la donación había sido incorporada al *Decretum*, concluyó que no tenía valor jurídico, puesto que no era más que una *palea*, esto es, una adición posterior, razón por la cual debía tenérsela por una falsificación.

Variadas son las opiniones modernas sobre la calidad de los argumentos esgrimidos por Valla en su tratado sobre la donación de Constantino. Mario Fois los considera bastante débiles comparados con otros críticos de la donación del siglo XV⁷⁰. En cambio, Giovanni Antonazzi la califica como una de las mejores críticas de su época y un ejemplo notable de propaganda política. Por su parte, Carlo Ginzburg consideró a Valla un gran polemista que se sirvió de la retórica inaugurando tempranamente lo que podría llamarse el “giro retórico” (*tournant rhétorique*)⁷¹. En cualquier caso, su trabajo no provocó ninguna reacción inmediata, probablemente porque la autenticidad de la donación ya había sido rechazada de manera

Kaisertum. Forschungen zur politischen Geschichte und Geisteskultur des Mittelalters, ed. por Albert Brackmann (München: Verlag der Münchner Drucke, 1926), 595-621; Anita Traninger, «Fiktion, Fakt und Fälschung: Lorenzo Valla, Ulrich von Hutten und die Ambiguität der declamatio in der Renaissance», en *Fiktionen des Faktischen in der Renaissance*, ed. por Ulrike Schneider y Anita Traninger (Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 2010), 165-190.

⁶⁶ Wolfram Setz, *Lorenzo Vallas Schrift gegen die Konstantinischen Schenkung. 'De falso credita et ementita Constantini donatione'. Zur Interpretation und Wirkungsgeschichte* (Tübingen: Max Niemeyer-Verlag, 1975), 28-29; Jürgen Dendorfer y Claudia Märkl, eds., *Nach dem Basler Papst. Die Neuordnung der Kirche zwischen Konziliarismus und monarchischen Papat (ca.1450-1475)* (Berlin: Lit Verlag, 2008).

⁶⁷ Riccardo Fubini, «Contestazioni quattrocentesche della Donazione di Costantino: Niccolò Cusano, Lorenzo Valla», en *Costantino il Grande. Dall'antichità all'umanesimo*, vol. 1, ed. por Giorgio Bonamente y Franca Fusco (Macerata: Università degli studi di Macerata, 1992), 391-393; Fubini, «Humanism and Truth: Valla writes against the Donation of Constantine», 79-86.

⁶⁸ Mario Fois, *Il pensiero cristiano di Lorenzo Valla nel quadro storico-culturale del suo ambiente* (Roma: Libreria editrice dell'Università Gregoriana, 1969), 329; Francisco Sevillano, introducción a *Lorenzo Valla. Refutación de la donación de Constantino* (Madrid: Akal, 2011), 9 y ss.

⁶⁹ Francisco Rico, *El sueño del Humanismo. De Petrarca a Erasmo* (Madrid: Alianza, 1993), 60.

⁷⁰ Fois, *Il pensiero cristiano di Lorenzo Valla nel quadro storico-culturale del suo ambiente...*, 331.

⁷¹ Antonazzi, *Lorenzo Valla e la polemica sulla Donazione di Costantino...*, 53-55; Carlo Ginzburg, prefacio a *Lorenzo Valla. La donation de Constantin* (Paris: Belles Lettres, 2004), XI y ss.

convincente en la década anterior y, en cualquier caso, había sido considerada de dudosa autenticidad durante mucho tiempo.

Johannes Fried señala que la Sede Apostólica ya no necesitaba la falsificación, razón por la cual podía darse el lujo de sacrificarla en aras de la verdad con un gesto humanista⁷². Mariangela Regoliosi sostiene que la Iglesia intentó silenciar el asunto, suposición que, sin embargo, parece poco probable teniendo en cuenta la historia anterior de la Donación y su rechazo, por ejemplo, por Nicolás de Cusa⁷³.

En este ambiente de abierta discusión sobre los fundamentos del poder pontificio, en la curia de Alejandro VI ejercían un predominio los intelectuales partidarios de los argumentos hierocráticos que promovían la recuperación de los lemas y los signos originarios del Imperio Romano, tales como *pontifex maximus* o *pater patriae*, como los ha estudiado Paolo Prodi. Todos estos símbolos contribuían a legitimar al Papa como heredero de la magistratura imperial. No se buscaba prolongar la antigua hierocracia medieval vigilante del pecado en favor de la salvación (*pro necessitate salutis*), sino que la soberanía de Alejandro VI tenía un carácter espiritual y terrenal fundada tanto en la sucesión petrina como también en la sucesión imperial, con lo cual se lograba justificar la *donatio* como fundamento del poder temporal del Papado⁷⁴. En esta misma línea argumentó recientemente Dan Ioan Mureșan, para quien el sentido último del *Constitutum Constantini* es proveer un relato eclesiológico que permitía definir y legitimar el concepto de *papa universalis*, al modo como lo había sido el emperador romano. Esto en un proceso de *imitatio imperii* que llevaba inevitablemente, según el estudioso, a la “imperialización” de la Iglesia romana⁷⁵.

En un ambiente en que se consolidaban los Estados Pontificios, la polémica sobre la *donatio* se mantuvo durante la segunda mitad del siglo XV oponiendo a teólogos contra canonistas, como lo han presentado eruditamente Gerhard Laehr, Domenico Maffei, Giovanni Antonazzi, Salvatore Camporeale, Riccardo Fubini, Mariangela Regoliosi, Giovanni Maria Vian y Alfred Hiatt⁷⁶.

⁷² Fried, “*Donation of Constantine*” and “*Constitutum Constantini*”. *The Misinterpretation...*, 31.

⁷³ Mariangela Regoliosi, «Tradizione contro verità: Cortesi, Sandei, Mansi e l’Orazione del Valla sulla Donazione di Costantino», *Momus* 3-4 (1995): 49; Setz, *Lorenzo Vallas Schrift gegen die Konstantinischen Schenkung...*, 13.

⁷⁴ Paolo Prodi, «Alessandro VI e la sovranità pontificia», en *Alessandro VI e lo Stato della Chiesa. Atti del Convegno (Perugia, 13-15 marzo 2000)*, ed. por Carla Frova y Maria Grazia Nico Ottaviani (Roma: Ministero per i Beni e le Attività Culturali, 2003), 311-338.

⁷⁵ Mureșan, «Le *Constitutum Constantini* et l’impérialisation de l’Église romaine. Les récits ecclésiologiques du *Papa universalis*», 200-206.

⁷⁶ Gerhard Laehr, «Die Konstantinische Schenkung in der abendländischen Literatur des ausgehenden Mittelalters», *Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken* 23 (1931): 120-181; Domenico Maffei, *La donazione di Costantino nei giuristi medievali* (Milano: Giuffrè, 1964); Antonazzi, *Lorenzo Valla e la polemica sulla Donazione di Costantino...*, 121-145; Salvatore Camporeale, «Lorenzo Valla e il “*De falso credita donatione*”. Retorica, libertà ed ecclésiologia nel ‘400», *Memorie dominicane* 19 (1988): 191-293; Salvatore Camporeale, *Christianity, Latinity, and Culture. Two Studies on Lorenzo Valla* (Leiden-Boston: Brill, 2014); Riccardo Fubini, «Contestazioni quattrocentesche della Donazione di Costantino», *Medioevo e Rinascimento* 5 (1991): 19-61; Riccardo Fubini, «La

Conclusión

La idea de la donación del emperador Constantino fijada por escrito en el *Constitutum Constantini* es un precioso ejemplo para la teoría de la historia de cómo la ficción histórica puede introducirse en la memoria colectiva y afianzarse.

Durante todo el medievo la autenticidad del *Constitutum* estuvo siempre bajo sospecha, pero no fue puesta abiertamente en duda probablemente porque no había cómo cuestionarlo, y también debido a que, ante la incertidumbre, primaba el prestigio del Papado. El hecho mismo de la sospecha ¿acaso no reforzaría la idea de un origen externo al Papado, inclinándolo la balanza hacia la tesis del origen franco? Pero, más que la veracidad del documento, lo importante es que, desde el principio, fue discutida su validez jurídica y con ella el impresionante dominio temporal del papa. Mucho tiempo después, el pensamiento de los decretistas tendió a afirmar la unión del poder real (*regalis potestas*) y el poder espiritual (*regale sacerdotium*) en la persona del pontífice, sumada la dignidad (*dignitas*) y el primado que se destacan en la *Donatio*, donde se encuentra una descripción, quizás premeditadamente difusa, de las insignias concedidas al papa Silvestre. Se trata de una suerte de ajuste, como se ve, de índole ideal que prevaleció por siglos en el pensamiento y en las acciones de la Curia papal, que para el historiador constituye un ejemplo de cómo la memoria colectiva puede adoptar una ficción sin cuestionarla.

El documento tuvo el objetivo de construir una memoria sobre los orígenes del Papado fundado en una donación imperial, idea que se avenía con la convicción de que el Occidente latino y toda su cultura habían quedado en manos de la Iglesia desde el derrumbamiento del Estado romano. Esta construcción ficcional encontró el marco adecuado con la idea de la concesión del *dominium* a la iglesia romana de toda la cristiandad occidental, y con ella se consolidó la tan deseada primacía episcopal de Roma.

El Papado, de hecho, no usó el *Constitutum* como título jurídico para reclamos de carácter territorial o político, excepto en casos esporádicos y limitados a territorios italianos que ya pertenecían a la Iglesia⁷⁷. Tampoco lo usó, más que en raras ocasiones, en el discurso sobre la supremacía papal surgido de la reforma gregoriana⁷⁸ y en las relaciones con los patriarcas griegos

donazione di Costantino nel dibattito politico ed ecclesiastico (secoli XIII-XVII)», en *Costantino I. Enciclopedia costantiniana...* (Roma: Istituto della enciclopedia italiana, 2013, vol. 3): 5-15; Mariangela Regoliosi, «Tradizione e redazioni nel “De falso credita et ementita Constantini donatione” de Lorenzo Valla», en *Studi in memoria di Paola Medioli Masotti*, ed. por Franca Magnani (Napoli: Loffredo editore, 1995), 47-57; Vian, *La donazione di Costantino...*, 129-137; Alfred Hiatt, *The Making of Medieval Forgeries. Documents in Fifteenth-Century England* (Toronto: Toronto University Press, 2004), 1-22; 136 y ss.

⁷⁷ Martini, «Traslazione dell'impero e donazione di Costantino nel pensiero e nella politica d'Innocenzo III», 3-72.

⁷⁸ Raphaël Guérin, «*Translatio imperii*. L'usage de la Donation de Constantin dans le discours de papes grégoriens (XIe à XIIIe s.)», en *Construire la légitimité politique de l'Antiquité à nos jours*, ed. por Paul Cormier, Xavier Gilly y Michaël Girardin (Paris, Classiques Garnier, 2021), 109-123.

en la tentativa de unión con la Iglesia oriental⁷⁹. Las penetrantes investigaciones de Horst Fuhrmann, basadas en las de Gerhard Laehr, han establecido de manera concluyente que, considerando todo lo anterior, es difícil demostrar que el Papado haya basado su conducta política en el *Constitutum* en el siglo VIII⁸⁰. Para la Santa Sede era más importante la primacía del obispo romano, basada en la sucesión apostólica del apóstol Pedro, que aferrarse a un documento laico que originaba dudas.

Sí fue objeto de debates en el siglo XV en las acaloradas discusiones en tiempos de los concilios en el fragor angustioso del Cisma occidental, especialmente de parte de John Wycliff y Jan Hus sobre los fundamentos del poder papal. En el siglo XVI los desacuerdos confesionales ocasionaron fuertes discusiones entre teólogos, canonistas y juristas respecto de la autenticidad del documento, y así se mantuvo hasta bien entrado el siglo XIX, como ya hemos visto.

Referencias

Fuentes

- Corpus Iuris Canonici, Decretum Gratiani*, vol. 1. Friedberg, Emil Albert. Ed. por Leipzig: Graz, 1879.
- Codex Carolinus (epistolae)*. Ed. por Wilhelm Gundlach, MGH, Epp., 3. Berlin: Apud Weidmannos, 1892.
- Das Constitutum Constantini (Konstantinische Schenkung)*, MGH, Fontes iuris, 10. Ed por Fuhrmann, Horst. Hannover: Hahn, 1968.
- Diplomatum regum et imperatorum Germaniae. Tomi II. Pars posterior. Ottonis III. Diplomata*. Editado por la Gesellschaft für ältere Deutsche Geschichtskunde, MGH, DD O III. Hannover: Hahn, 1893.
- Lorenzo Valla. *De falso credita et ementita Constantini donatione*. Editado por Wolfram Setz, MGH, QQ zur Geistesgesch, 10. Weimar: Böhlau, 1976.
- Lorenzo Valla, *De falso credita et ementita Constantini donatione declamatio*. Editado por Walter Schwahn. Stuttgart: Teubner, 1994.
- Nicolás de Cusa, *De concordantia catholica*. Editado por Gerhardus Kallen, *Opera Omnia*. Hamburg: Felix Meiner Verlag, 1964-1968, vol. 3.
- Regesta Pontificum Romanorum*. Editado por Philipp Jaffé, Leipzig: Veit et socius, 1851, vol. 2.

⁷⁹ Nicola Naccari, «Il *Constitutum Constantini* nella corrispondenza papale verso l'Oriente greco (XI-XII sec.). Alcune osservazioni», en *Dialoghi con Bisanzio. Spazi di discussione, percorsi di ricerca*, vol. 2, ed. por Salvatore Cosentino, Margherita Elena Pomero y Giorgio Vespignani (Spoleto, Centro italiano di studi sull'alto medioevo, 2019), 697-716.

⁸⁰ Fuhrmann, «Das frühmittelalterliche Papsttum und die Konstantinische Schenkung: Meditationen über ein unausgeführtes Thema», 268 y ss.; Fuhrmann, «Konstantinische Schenkung und abendländisches Kaisertum», 63-178.

Bibliografía secundaria

- Aiello, Vincenzo. «Costantino, la lebbra e il battesimo di Silvestro». En *Costantino il grande. Dall'Antichità all'Umanesimo, Colloquio sul Cristianesimo nel mondo antico, Macerata 18-20 dicembre 1990*, editado por Bonamente, Giorgio y Fusco, Franca, 17-58. Macerata: Università degli studi di Macerata, 1992.
- Alexander, Paul. «The Donation of Constantine at Byzantium and its Earliest Use Against the Western Empire». *Religious and Political History and Thought in the Byzantine Empire*, editado por Variorum Reprints, 11-26. London: Variorum Reprints, 1978. Ver comentario a nota 26.
- Antonazzi, Giovanni. «Lorenzo Valla e la Donazione di Costantino nel secolo XV». *Rivista di storia della Chiesa in Italia* 4 (1959): 186-234.
- Antonazzi, Giovanni. *Lorenzo Valla e la polemica sulla Donazione di Costantino. Con testi inediti dei secoli XV-XVII*. Roma: Edizioni di Storia e letteratura, 1985.
- Arnaldi, Girolamo. «Alle origini del potere temporale dei papi: riferimenti dottrinari, contesti ideologici e pratiche politiche». En *La Chiesa e il potere politico dal Medioevo all'età contemporanea*, editado por Giorgio Chittolini y Giovanni Miccoli. Torino: Einaudi, 1986, 45-71 (Storia d'Italia, Annali, 9).
- Arnaldi, Girolamo y Alberto Cadili. «Le donazioni e la formazione del *Patrimonium Petri*». En *Costantino I. Enciclopedia costantiniana sulla figura e l'immagine dell'imperatore del cosiddetto editto di Milano 313-2013*, vol. 2, editado por el Istituto della enciclopedia italiana, 523-540. Roma: Istituto della enciclopedia italiana, 2013.
- Bayet, Charles. *La fausse donation de Constantin. Examen de quelques théories récentes*. Paris: Leroux, 1884.
- Bertelloni, Francesco. «'Constitutum Constantini' y 'Romgedanke'. La donación constantiniana en el pensamiento de tres defensores del derecho imperial de Roma: Dante, Marsilio de Padua y Guillermo de Ockham». *Patristica et Mediaevalia* 3 (1982): 21-46; 4/5 (1983-4): 67-99; 6 (1985): 57-79.
- Bertelloni, Francesco. «Marsilio de Padua y la historicidad de la *Donatio Constantini*». En *Estudios en Homenaje a Don Claudio Sánchez-Albornoz en sus 90 años*, 4, editado por Instituto de Historia de España, 3-24. Buenos Aires: Instituto de Historia de España, 1986.
- Bertolini, Ottorino. «Il problema delle origini del potere temporale del papa nei suoi presupposti teoretici iniziali: il concetto di *restitutio* nelle prime cessioni territoriali (756-757) alla Chiesa di Roma». *Miscellanea Pio Paschini*, vol. 1 editado por Pio Paschini, 103-173. Roma: Lateranum, 1948-1949.
- Brown, Thomas. «The Church of Ravenna and the Imperial Administration in the Seventh Century». *The English Historical Review* 94 (1979): 1-28.
- Buchner, Maximilian. *Das Vizepapsttum des Abtes von St. Denis*. Paderborn: Schöningh, 1928 (Quellenfälschungen aus dem Gebiete der Gechichte, 2).

- Buchner, Maximilian. *Einhard's Künstler- und Gelehrtenleben. Ein Kulturbild aus der Zeit Karls des Großen und Ludwigs des Frommen*. Bonn-Leipzig: Schroeder, 1922.
- Buchner, Maximilian. «Rom oder Reims die Heimat des *Constitutum Constantini*». *Historisches Jahrbuch* 53 (1933): 137-168.
- Camporeale, Salvatore. *Christianity, Latinity, and Culture. Two Studies on Lorenzo Valla*. Leiden-Boston: Brill, 2014.
- Camporeale, Salvatore. «Lorenzo Valla e il “*De falso credita donatione*”. Retorica, libertà ed ecclesiologia nel '400». *Memorie dominicane* 19 (1988): 191-293.
- Canella, Tessa. *Gli Actus Silvestri: Genesi di una leggenda su Costantino imperatore*. Spoleto: CISAM, 2006.
- Canella, Tessa. «Gli *Actus Silvestri* tra Oriente e Occidente. Storia e diffusione di una leggenda costantiniana». En *Costantino I. Enciclopedia costantiniana sulla figura e l'immagine dell'imperatore del cosiddetto editto di Milano 313-2013*, vol. 2, editado por el Istituto della enciclopedia italiana, 241-258. Roma: Istituto della enciclopedia italiana, 2013.
- Carlyle, James. *A History of Medieval political theory in the West*, vol. 1. Edinburgh-London: Barnes & Noble, 1903.
- Caspar, Erich. «Das Papsttum unter fränkischer Herrschaft». *Zeitschrift für Kirchengeschichte* 54 (1935): 132-266.
- Caspar, Erich. *Pippin und die römische Kirche. Kritische Untersuchungen zum Fränkisch-Päpstlichen Bunde im VIII. Jahrhundert*. Berlin: Springer, 1914.
- Classen, Peter. *Karl der Große, das Papsttum und Byzanz: Die Begründung des karolingischen Kaisertum*. Sigmaringen: Thorbecke, 1985.
- Coleman, Christopher. *Constantine the Great and Christianity*. New York: Columbia University Press, 1914.
- Conetti, Mario. *L'Origine del potere legittimo. Spunti polemici contro la donazione di Costantino da Graziano a Lorenzo Valla*. Parma: Salvadè, 2004.
- Delaruelle, Étienne. «L'Église romaine et ses relations avec l'Église franque jusqu'en 800». *Settimane di studio del Centro italiano di studi sull'alto medioevo* 7 (1960): 143-184.
- Delaruelle, Étienne y Jean-Rémy Palanque. «La Gaule chrétienne à l'époque franque». *Revue de l'histoire de l'église de France* 38 (1952): 52-71.
- De Leo, Pietro. *Il Constitutum Constantini: compilazione agiografica del sec. 8; note e documenti per una nuova lettura*. Reggio Calabria: Ed. meridionali riuniti, 1974 (Ricerche sui falsi medioevali, 1).
- Dempf, Alois. *Sacrum Imperium*. München: Oldenbourg, 1929.
- Dendorfer, Jürgen y Märtil, Claudia, editores. *Nach dem Basler Papst. Die Neuordnung der Kirche zwischen Konziliarismus und monarchischen Papst (ca.1450-1475)*. Berlin: Lit Verlag, 2008.
- Duchesne, Louis. *Les premiers temps de l'État pontifical*. Paris: Fontemoing, 1904.
- Dupré Theseider, Eugenio. «Papato e Impero in lotta per la supremazia». En *Questioni di storia medievale*, editado por Ettore Rota. Como: Marzorati, 1946, 303-353.

- Fois, Mario. *Il pensiero cristiano di Lorenzo Valla nel quadro storico-culturale del suo ambiente*. Roma: Libreria editrice dell'Università Gregoriana, 1969 (Analecta Gregoriana, 174).
- Folz, Robert. «La Papauté médiévale vue par quelques-uns de ses historiens récents». *Revue historique* 218 (1957): 32-63.
- Folz, Robert. *L'idée d'Empire en Occident du V^e au XIV^e siècle*. Paris: Aubier, 1953.
- Fried, Johannes. *Der Schleier der Erinnerung. Grundzüge einer historischen Memorik*. München: C.H. Beck, 2004.
- Fried, Johannes. «"Donation of Constantine" and "Constitutum Constantini". *The Misinterpretation of a Fiction and its Original Meaning*. Berlin-New York: Walter de Gruyter, 2007.
- Fubini, Riccardo. «Contestazioni quattrocentesche della Donazione di Costantino». *Medioevo e Rinascimento* 5 (1991): 19-61.
- Fubini, Riccardo. «Contestazioni quattrocentesche della Donazione di Costantino: Niccolò Cusano, Lorenzo Valla». En *Costantino il Grande. Dall'antichità all'umanesimo*, vol. 1, editado por Giorgio Bonamente y Franca Fusco, 385-431. Macerata: Università degli studi di Macerata, 1992.
- Fubini, Riccardo. «Humanism and Truth: Valla writes against the Donation of Constantine». *Journal of the History of Ideas* 57 (1996): 79-86.
- Fubini, Riccardo. «La donazione di Costantino nel dibattito politico ed ecclesiastico (secoli XIII-XVII)». En *Costantino I. Enciclopedia costantiniana sulla figura e l'immagine dell'imperatore del cosiddetto editto di Milano 313-2013*, vol. 3, editado por el Istituto della enciclopedia italiana, 5-15. Roma: Istituto della enciclopedia italiana, 2013.
- Fuhrmann, Horst. «Das frühmittelalterliche Papsttum und die Konstantinische Schenkung: Meditationen über ein unausgeführtes Thema». *Settimane di studio del Centro italiano di studi sull'alto medioevo* 20 (1972): 257-292.
- Fuhrmann, Horst. «Konstantinische Schenkung und abendländisches Kaisertum». *Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters* 22 (1966): 63-178.
- Fuhrmann, Horst. «Pseudoisidorische Dekretalen». *Lexikon des Mittelalters* 7 (1994): 307-309.
- Fuhrmann, Horst. «Zu kirchenrechtlichen Vorlagen einiger Papstbriefe aus der Zeit Karls des Großen». *Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters* 35 (1979): 357-367.
- Gandino, Germana. «Falsari romani o franchi? Ipotesi sul *Constitutum Constantini*». *Reti Medievali Rivista* 10 (2009): 21-31.
- Gericke, Wolfgang. «Das *Constitutum Constantini* und die Sylvester-Legende». *Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte, KA* 44 (1958): 343-350.
- Gericke, Wolfgang. «Das Glaubensbekenntnis der Konstantinische Schenkung». *Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte, KA* 47 (1961): 1-76.
- Gericke, Wolfgang. «Konstantinische Schenkung und Sylvesterlegende in neuer Sicht». *Deutsches Archiv für Erforschung des Mittelalters* 15 (1959): 523-540.
- Gericke, Wolfgang. «Wann entstand die Konstantinische Schenkung?». *Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte, KA* 43 (1957): 1-88.
- Ginzburg, Carlo. Prefacio a *Lorenzo Valla. La donation de Constantin*. Paris: Belles Lettres, 2004.

- Grauert, Hermann. «Die Konstantinische Schenkung». *Historisches Jahrbuch im Auftrag der Görres-Gesellschaft* 3 (1882): 3-30.
- Gregorovius, Ferdinand. *Geschichte der Stadt Rom im Mittelalter*. Stuttgart: Cotta, 1870. Trad. it. De Andrea Casalegno, *Storia della città di Roma nel Medioevo*. Torino: Einaudi, 1973, vol. 1.
- Griffe, Élie. «À propos de la *donatio Constantini*». *Bulletin de littérature ecclésiastique* 58 (1957): 238-241.
- Griffe, Élie. «Aux origines de l'État pontifical. À propos de la donation de Constantin et de la donation de Quierzy (753-755)». *Bulletin de littérature ecclésiastique* 53 (1952): 216-231.
- Griffe, Élie. «Aux origines de l'État pontifical. Charlemagne et Hadrien Ier (772-795)». *Bulletin de littérature ecclésiastique* 55 (1954): 65-89.
- Griffe, Élie. «Aux origines de l'État pontifical: le couronnement impérial de l'an 800 et la *Donatio Constantini*». *Bulletin de littérature ecclésiastique* 59 (1958): 193-211.
- Grosse, Rolf. «La collection de formules de Saint-Denis (Bibl. Nat. Fr., Lat. 2777): un dossier controversé». *Bibliothèque de l'École des chartes* 172 (2014): 185-197.
- Guérin, Raphaël. «*Translatio imperii*. L'usage de la Donation de Constantin dans le discours de papes grégoriens (XIe à XIIIe s.)». En *Construire la légitimité politique de l'Antiquité à nos jours*, editado por Paul Cormier, Xavier Gilly y Michaël Girardin, 109-123. Paris: Classiques Garnier, 2021.
- Haller, Johannes. *Das Papsttum: Idee und Wirklichkeit*, vol. 1. Stuttgart: Cotta, 1943.
- Haller, Johannes. *Die Quellen zur Geschichte der Entstehung des Kirchenstaates*. Leipzig: Teubner, 1907.
- Hartmann, Florian. *Hadrian I (772-795). Frühmittelalterliches Adelspapsttum und die Lösung Roms vom Byzantinischen Kaiser*. Stuttgart: Hiersemann, 2006 (Päpste und Papsttum, 34).
- Hartmann, Ludo Moritz. *Die Loslösung Italiens vom Oriente*. Gotha: Perthes, 1903 (Geschichte Italiens im Mittelalter 2, 2).
- Hartmann, Ludo Moritz. *Geschichte Italiens im Mittelalter*, vol. 2/2. Leipzig: Gotha, 1900.
- Hiatt, Alfred. *The Making of Medieval Forgeries. Documents in Fifteenth-Century England*. Toronto: Toronto University Press, 2004.
- Huyghebaert, Nicolas. «La donation de Constantin ramenée à ses véritables proportions». *Revue d'histoire ecclésiastique* 71 (1976): 62-67.
- Huyghebaert, Nicolas. «Une légende de fondation, le *Constitutum Constantini*». *Le Moyen Age* 85 (1979): 177-209.
- Kantorowicz, Ernst. *The King's Two Bodies. A Study in Medieval Political Theology*. Princeton: Princeton University Press, 1957.
- Kirsch, Giovanni Pietro. «La *Donatio Constantini*». *La Scuola cattolica* 2 (1913): 198-213.
- Laehr, Gerhard. «Die Konstantinische Schenkung in der abendländischen Literatur des ausgehenden Mittelalters». *Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken* 23 (1931): 120-181.
- Laehr, Gerhard. *Die Konstantinische Schenkung in der abendländischen Literatur des Mittelalters bis zur Mitte des 14. Jahrhunderts*. Berlin: E. Ebering, 1926 (Historische Studien 166).

- Leppin, Volker. «Die Konstantinische Schenkung als Mittel der Papstkritik in Spätmittelalter, Renaissance und Reformation». En *Konstantin der Große. Der Kaiser und die Christen-Die Christen und die Kaiser*, editado por Michael Fiedrowicz, Gerhard Krieger y Winfried Weber, 237-265. Trier: Paulinus, 2006.
- Leppin, Volker. *Geschichte des mittelalterlichen christentums*. Tübingen: Mohr Siebeck, 2012.
- Levillain, Leon. «L'avènement de la dynastie carolingienne et les origines de l'État pontifical (749-757). Essai sur la chronologie et l'interprétation des événements». *Bibliothèque de l'École de Chartres* 94 (1933): 225-295.
- Levison, Wilhelm. *Aus rheinischer und fränkischer Frühzeit*. Düsseldorf: Schwann, 1948.
- Levison, Wilhelm. «Konstantinische Schenkung und Silvester-legende». En *Miscellanea Fr. Ehrle. Scritti di storia e paleografia*, vol 2, editado por Franz Ehrle, 159-247. Roma: Biblioteca Apostolica Vaticana, 1924.
- Loenertz, Raymond-Joseph. «Actus Silvestri, Genèse d'une légende». *Revue d'histoire ecclésiastique* 70 (1975): 426-439.
- Loenertz, Raymond-Joseph. «*Constitutum Constantini*. Destination, destinataires, auteurs, date». *Aevum* 48 (1974): 199-245.
- Maffei, Domenico. *La donazione di Costantino nei giuristi medioevali*. Milano: Giuffrè, 1964.
- Martini, Giuseppe. «Traslazione dell'impero e donazione di Costantino nel pensiero e nella politica d'Innocenzo III». *Nuova Rivista Storica* 65 (1981): 3-72.
- Menozzi, Daniele. «La critica alla autenticità della donazione di Costantino in un manoscritto della fine del XIV secolo». *Cristianesimo nella Storia* 1 (1980): 123-154.
- Miethke, Jürgen. «Die Konstantinische Schenkung im Verständnis des Mittelalters. Umriss einer Wirkungsgeschichte». En *Konstantin der Grosse. Geschichte-Archäologie-Rezeption*, editado por Alexander Demandt y Josef Engemann, 259-272. Trier: Rheinischen Landesmuseum, 2006. (Schriftenreihe des Rheinischen Landesmuseums Trier 32).
- Minnis, Alastair. *Medieval Theory of Authorship. Scholastic Literary Attitudes in the Later Middle Ages*. London: Scholar Press, 1984.
- Mureşan, Dan Ioan. «Le *Constitutum Constantini* et l'impérialisation de l'Église romaine. Les récits ecclésiologiques du *Papa universalis*». En *Les récits historiques entre Orient et Occident (XIe-XVe siècle)*, editado por Irene Bueno y Camille Rouxpetel, 139-206. Rome, École Française de Rome, 2019.
- Naccari, Nicola. «Il *Constitutum Constantini* nella corrispondenza papale verso l'Oriente greco (XI-XII sec.). Alcune osservazioni». En *Dialoghi con Bisanzio. Spazi di discussione, percorsi di ricerca*, vol. 2, editado por Salvatore Cosentino, Margherita Elena Pomero y Giorgio Vespignani, 697-716. Spoleto: Centro italiano di studi sull'alto medioevo, 2019.
- Noble, Thomas. *The Republic of St. Peter: the Birth of Papal State, 680-825*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1984.
- Ohnsorge, Werner. *Abendland und Byzanz. Gesammelte Aufsätze zur Geschichte der byzantinisch-abendländischen Beziehungen und des Kaisertums*. Weimar: Böhlau, 1958.

- Ohnsorge, Werner. «Das *Constitutum Constantini* und seine Entstehung». En *Konstantinopel und der Okzident*, 92-162, editado por Werner Ohnsorge. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1966.
- Ohnsorge, Werner. «Die Konstantinische Schenkung, Leo III. und die Anfänge der kurialen römischen Kaiseridee». *Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte*, GA 68 (1951): 78-109.
- Ohnsorge, Werner. «L'idea d'impero del secolo nono e l'Italia medievale». En *Atti del 3° Congresso internazionale di studi sull'alto medioevo*, 257-260. Spoleto: CISAM, 1959.
- Petersmann, Johanna. «Die kanonistische Überlieferung des *Constitutum Constantini* bis zum Dekret Gratians: Untersuchung und Edition». *Deutsches Archiv* 30 (1974): 356-449.
- Petrucchi, Enzo. «I rapporti tra le redazioni latine e greche del Costituto di Costantino». *Bullettino dell'Istituto Storico Italiano per il Medio Evo e Archivio Muratoriano*, 74 (1962): 45-160.
- Pohlkamp, Wilhelm. «*Privilegium ecclesiae Romanae pontifici contulit*. Zur Vorgeschichte der Konstantinische Schenkung». En *Fälschungen im Mittelalter*, vol. 2, editado por Detlev Kasper, 413-490. Hannover: Hahnsche Buchhandlung, 1988 (MGH Schriften 33).
- Pohlkamp, Wilhelm. «Textfassungen, literarische Formen und geschichtliche Funktionen der römischen Silvester-Akten». *Francia* 19 (1992): 115-196.
- Prodi, Paolo. «Alessandro VI e la sovranità pontificia». En *Alessandro VI e lo Stato della Chiesa. Atti del Convegno (Perugia, 13-15 marzo 2000)*, editado por Carla Frova y Maria Grazia Nico Ottaviani, 311-338. Roma: Ministero per i Beni e le Attività Culturali, 2003.
- Quillet, Jean. «Autour de quelques usages politiques de la *Donatio Constantini* au Moyen Age: Marsile de Padoue, Guillaume d'Ockham, Nicolas de Cues». En *Fälschungen im Mittelalter*, vol. 2, editado por Detlev Kasper, 537-544. Hannover: Hahnsche Buchhandlung, 1988 (MGH Schriften 33).
- Radetti, Giorgio. *Lorenzo Valla, scritti filosofici e religiosi*. Firenze: Sansoni, 1953.
- Raspanti, Francesco. «Ipotesi per una cronologia della Donazione di Costantino (757-772)». *Pensiero politico medievale* 2 (2004): 177-187.
- Regoliosi, Mariangela. «Tradizione contro verità: Cortesi, Sandei, Mansi e l'Orazione del Valla sulla Donazione di Costantino». *Momus* 3-4 (1995): 47-59.
- Regoliosi, Mariangela. «Tradizione e redazioni nel "De falso credita et ementita Constantini donatione" de Lorenzo Valla». En *Studi in memoria di Paola Medioli Masotti*, editado por Franca Magnani, 47-57. Napoli: Loffredo editore, 1995.
- Renna, Thomas. «Lorenzo Valla and the Donation of Constantine in Historical Context, 1439-1440». *Expositions* 8, nº 1 (2014): 1-28.
- Rico, Francisco. *El sueño del Humanismo. De Petrarca a Erasmo*. Madrid: Alianza, 1993.
- Rojas Donat, Luis. «Para una historia del derecho-político medieval: la donación de Constantino». *Revista de estudios histórico-jurídicos* 26 (2004): 337-358.
- Sägmüller, Johann. «Die Konstantinische Schenkung im Investiturstreit». *Theologische Quartalschrift* 84 (1902): 89-110.
- Scheffer-Boichorst, Paul. «Neuere Forschungen über die Konstantinische Schenkung». *Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung* 10 (1889): 302-325; 11 (1890), 128-146.

- Schnürer, Gustav. *Kultur und Kirche im Mittelalter*, vol. 2. Paderborn: Schöningh, 1926.
- Scholz, Richard. «Eine Geschichte und Kritik der Kirchenverfassung vom Jahre 1406 nach einer ungedruckten Reformschrift besprochen». En *Papsttum und Kaisertum. Forschungen zur politischen Geschichte und Geisteskultur des Mittelalters*, editado por Albert Brackmann, 595-621. München: Verlag der Münchner Drucke, 1926.
- Schönegger, Artur. «Die kirchenpolitische Bedeutung des *Constitutum Constantini* im früheren Mittelalter (bis zum Decretum Gratiani)». *Zeitschrift für katholischer Theologie* 42 (1918): 327-371, 541-590.
- Schramm, Percy Ernst. «Die Anerkennung Karls des Großen als Kaiser. Ein Kapitel aus der Geschichte der mittelalterlichen Staatssymbolik». *Historische Zeitschrift* 172/3 (1951), 449-515.
- Seppelt, Franz Xaver. *Geschichte der Päpste*, vol. 2. München: Kösel Verlag, 1954-1955.
- Sessa, Kristina. «Constantine and Silvester in the *Actus Silvestri*». En *Life and Legacy of Constantine. Traditions through the Ages*, editado por M. Shane Bjornlie, 77-91. Oxford: Routledge, 2017.
- Setz, Wolfram. *Lorenzo Vallas Schrift gegen die Konstantinischen Schenkung. 'De falso credita et ementita Constantini donatione'. Zur Interpretation und Wirkungsgeschichte*. Tübingen: Max Niemeyer-Verlag, 1975 (Bibliothek des Deutschen Historischen Instituts in Rom 44).
- Sevillano, Francisco. Introducción a *Lorenzo Valla, Refutación de la donación de Constantino*. Madrid: Akal, 2011.
- Silva-Tarouca, Carolus. *Fontes historiae ecclesiasticae medii aevi*. Roma: Universitatis Gregoriana, 1939.
- Traninger, Anita. «Fiktion, Fakt und Fälschung: Lorenzo Valla, Ulrich von Hutten und die Ambiguität der declamatio in der Renaissance». En *Fiktionen des Faktischen in der Renaissance* editado por Ulrike Schneider y Anita Traninger, 165-190. Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 2010.
- Ullmann, Walter. *The Growth of Papal Government in the Middle Ages. A Study in the Ideological Relation of Clerical to Lay Power*. London: Methuen, 1955.
- Vian, Giovanni Maria. *La donazione di Costantino*. Bologna: Il Mulino, 2004.
- Williams, Shafer. «The oldest Text of the *Constitutum Constantini*». *Traditio* 20 (1964): 448-461.
- Von Döllinger, Johann Josef Ignaz. *Die Papst-Fabeln des Mittelalters*. München: Cotta, 1863.
- Von Schubert, Hans. *Geschichte der christlichen Kirche im Frühmittelalter*. Tübingen: Mohr, 1921.
- Zechiel-Eckes, Klaus, «Auf Pseudoisidors Spur oder: Versuch, einen dichten Schleier zu lüften». En *Fortschrift durch Fälschungen? Ursprung, Gestalt und Wirkungen der pseudoisidorischen Fälschungen*, editado por Wilfried Hartmann y Gerhard Schmitz, 1-28. Hannover: Hahnsche Buchhandlung, 2002 (MGH Studien und Texte 31).
- Zeumer, Karl. «Der älteste des *Constitutum Constantini*». En *Festgabe für Rudolf von Gneist*, editado por Heinrich Brunner, Ernst Eck, Levin Goldschmidt, Otto Gradenwitz, Berhard Hübler, Leonard Jacobi, Josef Kohler, Alfred Pernice, Karl Zeumer, 37-60. Berlin: Springer, 1888.
- Zinkeisen, Frank. «The Donation of Constantine as Applied by the Roman Church». *English Historical Review* 9 (1894): 625-632.